

### Mannheim



Mehr erfahren auf Seite 02-04

### Heidelberg



Mehr erfahren auf Seite 11

### Ludwigshafen



Mehr erfahren auf Seite 05

### Speyer



Mehr erfahren auf Seite 07-08

### Oktober 2019

Aus der Region.....	02-13
Bauen/Wohnen & Renovieren.....	18-19
Gesundheit & Wellness.....	16-17
Rätsel.....	15
Veranstaltungen.....	20-21
Gewinne/Verlosungen.....	22
Impressum.....	2

Rund um die Uhr  
brandaktuell

Lokales & Regionales  
Immer Kostenlos!

Lokal profitieren -  
regional informieren

## Die ganze Welt des Weins

Neustadt an der Weinstraße wird wieder zur Hauptstadt des Weins

**DEUTSCHES  
Weinlesefest**  
NEUSTADT AN DER WEINSTRASSE  
2019

**27. September ("Haiselscher")  
bis 14. Oktober 2019**  
Neustadt an der Weinstraße

[www.neustadt.eu/weinlesefest](http://www.neustadt.eu/weinlesefest)

(red) Neustadt an der Weinstraße wird von Ende September bis Mitte Oktober wieder zur Hauptstadt des Weins. Das Deutsche Weinlesefest und das .W.I.N.E.Festival versprechen Genuss pur. Im nostalgischen Spiegelpalast Bon Vivant sind über 100 Weine glasweise zu verkosten. Sie kommen aus Neustadt, der Pfalz,

allen deutschen Anbaugebieten und aus vielen bekannten Weinregionen Europas und der Welt. Genuss-Events in großer Vielfalt warten auf die Weinfreunde. Eine kleine Auswahl:

Im Eröffnungskonzert (1.10.) werden 90 Jahre Enrico Morricone durch die Kombination von Live-Musik

(Flöte, Klavier) und Filmklassiker-Sequenzen gewürdigt. Am Sparkling Wine Day (3.10.) prickeln Champagner, Winzersekt & Co. aus ganz Europa zu Ehren des Tages der deutschen Einheit. Und bei der Jungwinzer-Matinée (6.10.) münden kreativer Geist, Experimentierfreude und Weinkultur in Gläsern.

Nicht zuletzt lebt die Tradition in den traditionellen „Haiselscher“, die am 27. September öffnen. Besondere Höhepunkte sind der größte Winzerfestumzug Deutschlands (13.10) und im wahrsten Sinne des Wortes das große Abschlussfeuerwerk (14.10.).



**2. bis 14. Oktober 2019**

Neustadt an der Weinstraße  
Hetzelpfad

[www.neustadt.eu/winefestival](http://www.neustadt.eu/winefestival)

### IPFEIFER ABWASSER-KANAL

## Wir machen Ihr Rohr frei!



- Kanalsanierung
- Kanalreparaturen
- Kanal-TV
- Kanalreinigung
- Rohrreinigung
- Dichtungsprüfung mit Protokoll

0 62 03 /  
95 44 55

Pfeifer Abwasser-Kanal GmbH  
Robert-Bosch-Str. 4 • 69198 Schriesheim  
Internet: [www.pfeifer-abwasser-kanal.de](http://www.pfeifer-abwasser-kanal.de)

## Unsere Leser erhalten 20% Metropoljournal Rabatt



für die WinterVariaté Show Heidelberg  
am 01. Dezember 2019 um 19.30 Uhr

**Tel: 01805-11 88 11**

(0,14€/min. aus dem dt. Festnetz, max 0,42€/min. aus dem dt. Mobilfunknetz)

Wir glauben an die Kraft innovativer Ideen und stehen für zielorientierte, authentische Werbung.

EINS ZWEI DREI  
MEDIEN 3

**Nichts vergeht schneller als eine schlechte Idee.**

Tel.: 0621/ 72 7394 90 • E-Mail: [info@123medien.com](mailto:info@123medien.com)

# „Sport im Park“ mit positivem Abschluss

## kostenlose Sportangebotsreihe der Stadt Mannheim

### Impressum

#### Herausgeber:

Lothar Binder  
Postfach 410117  
68275 Mannheim  
Telefon: 0621 72739490  
Telefax: 0621 72739497  
L.Binder@metropoljournal.com

#### REDAKTION:

Lothar Binder Vi.S.d.P.  
L.Binder@metropoljournal.com  
Ruth Binder-Wach  
R.Wach@metropoljournal.com

Dennis Wach  
D.Wach@metropoljournal.com

Gustav Beck  
G.Beck@metropoljournal.com

Dieter Augstein  
D.Augstein@metropoljournal.com

Wolfgang Lutz (wl)  
Roland Karschits (rk)

#### Fotos:

Lothar Binder  
Dennis Wach  
Gustav Beck  
Volker Seitz  
Dieter Augstein

#### Internet:

Metropol Journal  
Rhein-Neckar  
Metropoljournal.com

#### Verlag, Anzeigen, Vertrieb

123 Medien UG (haftungsbeschränkt)  
68275 Mannheim  
Telefon: 0621 72739490  
Telefax: 0621 72739497  
info@123medien.com  
HRB 725308 AG Mannheim

#### GESTALTUNG:

Sandra Dehling

#### DRUCK:

Oggersheimer  
Druckzentrum  
Flomersheimer Str. 2-4,  
67071 Ludwigshafen

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos, sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Abbestellungen von Anzeigen bedürfen der Schriftform. Die Redaktion behält es sich vor Leserbriefe zu kürzen.

© 2016 für Texte bei der Redaktion, Urheber, für Anzeigen beim Verlag, Nachdruck,ervielfältigung und elektronische Speicherung nur mit schriftlicher Genehmigung.

#### Verteilung:

Dieter Augstein  
Rottannenweg 13a, 68305 Mannheim  
0173 306 8807

Egro-Direktwerbung GmbH  
Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen  
Tel. 06201 2594 190  
qualitaet@azp24.de

www.metropoljournal.com

(red) „Sport im Park“, die kostenlose Sportangebotsreihe des Fachbereich Sport und Freizeit der Stadt Mannheim, verabschiedete sich am Sonntag, 22. September 2019, in die Winterpause. Auch die fünfte Saison knüpfte nahtlos an die Erfolge der letzten Jahre an. Neun feste Übungsleiter schufen von April bis September ein Angebot von über 220 Sporteinheiten. Rund 20.000 sportbegeisterte Teilnehmerinnen und Teilnehmer nutzten die Angebote.

Das Kernangebot von „Sport im Park“ im Unteren Luisenpark mit dem regulären Abendprogramm von Montag bis Freitag war auch in diesem Jahr wieder hervorragend besucht. Die Sportarten Zumba, Yoga, Body Fit, QiGong und Rücken Fit standen wochentags auf dem Programm. In der Spitze fanden sich bei Zumba und Body Fit knapp 350 Sportbegeisterte ein.

Auch 2019 wurde das „Sport im Park“-Angebot erweitert. Der Fokus lag dabei auf den Frühsportangeboten. Neben dem „Sunday Circle“ im Bewegungsparcours hinter dem Carl-Benz-Stadion, der „Bewegten Mittagspause“ am Schillerplatz und Nordic Walking, welches in dieser Saison bereits zum zweiten Mal stattgefunden hat, wurden zwei weitere Frühsportangebote aufgenommen. Montagvormittags wurde im Unteren Luisenpark „Senioren Fit“ angeboten, um die ältere



Foto: Stadt Mannheim, Andreas Henn

Generation anzusprechen und fit zu halten. Donnerstagsvormittags bekam das Angebot „Fit mit Baby“ einen festen Platz im „Sport im Park“-Stundenplan. Dabei handelt es sich um eine vielseitige Übungsstunde für Mütter und Väter, die sich gemeinsam mit ihrem Nachwuchs sportlich betätigen wollen. Weiterhin rundeten einmalige Specials, wie Yoga bei Vollmond, der Lauftreff mit parkrun Neckarau oder der Workshop an der Sportbox im Unteren Luisenpark das reguläre Programm ab.

Diese Saison fanden außerdem erstmals Übungseinheiten in der Neckarstadt auf der Aktionsfläche ALTER und auf der dort angrenzenden Neckarwiese statt. Das Ganze lief in den Monaten Juni und Juli unter dem

Motto „Aktiv in der Neckarstadt“. Die Angebote reichten von Fitness Aerobic, über Fitness-Boxing bis hin zum BlackRoll Workout.

„Wir haben in diesem Jahr wieder ein breites Angebot zusammenstellen können, welches sich immer weiter über das Mannheimer Stadtgebiet verteilt“, blickt Uwe Kaliske, Leiter des Fachbereiches Sport und Freizeit, zurück. „Wie in den letzten Jahren gilt den Übungsleitern ein großes Kompliment, die wöchentlich ein attraktives Sportprogramm auf die Beine stellen. Auch dem Organisationsteam vom Fachbereich Sport und Freizeit gilt der Dank für den reibungslosen Ablauf.“

Nach der Winterpause wird „Sport im Park“ fortgesetzt. Am 20. April 2020 startet die 6. Auflage. Wie immer gilt

bei „Sport im Park“, dass alle Angebote kostenlos, unverbindlich und ohne Anmeldung wahrgenommen werden können.

Nach der Saison ist bekanntlich vor der Saison. Der Fachbereich Sport und Freizeit ist bereits mit den Planungen für das kommende Jahr beschäftigt. Dabei ist man auch immer auf der Suche nach interessierten Übungsleiterinnen und Übungsleitern, möglichen Vereinskoooperationen und sinnvollen Erweiterungen für das Angebot. Für Anregungen und Interessensbekundungen steht der Fachbereich Sport und Freizeit der Stadt Mannheim unter 0621-2934004 (Montag bis Donnerstag von 8 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 13 Uhr) oder per Mail (S2event@mannheim.de) gerne zur Verfügung.

## Bald ist es soweit

### Sport im Quadrat 2019 in Mannheim

Es ist das Jahres-Highlight 2019 für sämtliche Gruppen, Vereine, Intuitionen oder auch Unternehmen. Nicht nur aus Mannheim sondern aus der gesamten Rhein-Neckar Region. Ein Wettbewerb in dem die verschiedensten Sportarten zeigen was sie zu bieten haben und was man daraus machen kann.

Die Bewerbungsphase zu „Sport im Quadrat 2019“ ist angelaufen und die ersten Bewerbungen sind bereits eingegangen.

Aber die Region hat sicherlich noch eine ganze Menge mehr zu bieten. Sämtliche Sport-Gruppen die sich in einem 5- bis 8-minütigen Show-Akt präsentieren möchten, können sich bewerben. Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Ganz gleich welche Sportart betrieben wird.

Aerobic, Akrobatik, Artistik, Ballakrobatik, Ballsport, Capoeira, Dance, Flamenco, Frisbee, Futsal, Gardetanz, Geräteturnen, Gymnastik, Hockey, Inlineskating, Kampfsport, Kraftsport, Kunstradfahren, Kunstturnen, Line Dance, Parkour, Rhönradturnen, Rock 'n' Roll, Rollkunstlauf, Rope Skipping, Schwertkunst,



Foto: MTG Bandits

Showtanz, Steptanz, Street-Dance, Tanz, Trampolinturnen, Turnen, Zirkus... u.v.a.

Jetzt bewerben! Umfangreiche Informationen und die erforderlichen Bewerbungsunterlagen sind leicht abrufbar unter [www.sport-im-quadrat-ma.de](http://www.sport-im-quadrat-ma.de). Die Bewerbungsfrist endet am der 4. Oktober. Bis dahin sollte zumindest der Bewerbungsbogen eingereicht werden.

Neben einer umfangreichen Aufmerksamkeit und Berichterstattung

in den Medien, gibt es tolle Geldpreise zu gewinnen. 1. Platz 1.000,- Euro, 2. Platz 500,- Euro, 3. Platz 400,- Euro und Platz 4 bis Platz 6 erhalten jeweils 200,- Euro in die Teamkasse.

Zunächst entscheidet eine qualifizierte Jury und wählt aus allen Bewerbungen sechs Gruppen für das Finale am 24. November 2019 in der GBG-Halle in Mannheim.

Dort entscheiden ausschließlich die Zuschauer in der Halle und bestimmen wer Sieger von Sport im Quadrat 2019 werden wird. 2018 konnte die Rope Skipping Gruppe des LSV Ladenburg, mit einer beeindruckenden Darbietung ihres Sports, den Wettbewerb für sich entscheiden. Aber auch die anderen Finalisten zeigten beeindruckende Leistungen und sorgten für unglaubliche sportliche Präsentationen.

Mit etwas Mut und Fantasie, einer ideenreichen Choreografie sowie musikalischer Unterstützung ist vieles möglich.

Regionales & Lokales  
www.metropoljournal.com

# 60 Jahre Städtepartnerschaft

## mit Toulon

(red) In diesem Jahr feiern Mannheim und die französische Stadt Toulon ihr 60-jähriges Bestehen der Städtepartnerschaft – ein besonderes Jahr für die deutsch-französische Freundschaft, zu deren Anlass Erster Bürgermeister Christian Specht nun mit einer offiziellen Delegation von Mannheimer Vertretern aus Bildung, Kultur und Existenzgründungsförderung nach Toulon reiste. Ziel war es, die traditionsreiche Partnerschaft mit Toulon weiter zu intensivieren und neue Kooperationen zu initiieren. „Nach 60 Jahren Städtepartnerschaft ist es für Mannheim ein besonderes Anliegen, die Verbindung und Freundschaft zwischen unseren beiden Städten mit neuen Ideen und Projekten weiter zu vertiefen“, betonte Specht die Bedeutung der Reise.

Vor Ort fanden daher intensive Gespräche zwischen Christian Sommer, Geschäftsführer der mannheimer gründungszentren gmbh (mg:gmbh), und dem dortigen Startup Zentrum „TVT Innovation“ statt, um die deutsch-französische Zusammenarbeit und den Austausch zwischen den Zentren zukünftig auszubauen. Die Stadt Toulon fördert in besonderem Maße Existenzgründungen im Bereich der Kultur- und Kreativwirtschaft und bietet damit einen wichtigen Anknüpfungspunkt für die Zusammenarbeit mit der Mannheimer Gründungszone. Ein Gegenbesuch des Startup Zentrums aus Toulon in Mannheim ist noch für dieses Jahr geplant. Ziel ist es, über die geplante Kooperation den deutsch-französischen Unternehmeraustausch zu stärken und deutschen und französischen Startups den Eintritt in den jeweiligen Markt zu erleichtern. Die strukturelle Förderung des Austauschs zwischen der Gründerszene aus Mannheim und Toulon leistet



Foto: Stadt Mannheim

damit einen wichtigen Beitrag für die wirtschaftliche Entwicklung der Metropolregion Rhein-Neckar, insbesondere durch die Schaffung internationaler Marktzugänge im Bereich der Industrie 4.0 sowie der Kultur- und Kreativwirtschaft.

Zukünftig wird auch eine stärkere Zusammenarbeit im Kulturbereich angestrebt. Erste Gespräche fanden dazu zwischen den rem Museen, vertreten durch Prof. Dr. Claude Sui, Leiter des Forums Internationale Photographie, Virginie Jouhaud-Neutard, Leiterin des Institut Français Mannheim, und den Kulturverantwortlichen der Stadt Toulon statt. Im besonderen Fokus soll dabei der Austausch von Musikern und Expositionen stehen. Die Kulturzusammenarbeit mit der französischen Partnerstadt kann dabei im erheblichen Maße dazu beitragen, international renommierte Ausstellungen auszutauschen und Mannheim als internationalen Kulturstandort stärker in den Fokus zu rücken.

Die Städtepartnerschaft zwischen Mannheim und Toulon wird seit ihrer Gründung 1959 insbesondere durch

die zahlreichen Schüleraustausche getragen. Die Begegnungen zwischen den deutschen und französischen Schülern sind ein wichtiger Motor für die Städtepartnerschaft, die auch zukünftig mit Unterstützung der Stadt Mannheim fortgesetzt werden sollen. Specht besuchte daher auch das französische Lycée Anne Sophie Pic – Partnerschule der Justus-von-Liebig Schule – gemeinsam mit der ehemaligen Schulleiterin Elsbeth Ruiner sowie das Lycée Bonaparte – Partnerschule des Johann-Sebastian-Bach Gymnasiums. Im Bereich der Hochschulbildung bestehen bereits enge Kontakte zwischen der Université de Toulon und der Dualen Hochschule Baden-Württemberg Mannheim (DHBW). Die Delegation hatte dazu die Gelegenheit gemeinsam mit Prof. Martin Kornmeier der DHBW Mannheim den neuen Direktor der französischen Partneruniversität zu treffen, um über weitere Kooperationen zu sprechen. Aktuell absolvieren zwei DHBW-Studentinnen aus Mannheim ein Auslandssemester in Toulon. Diese Form des Austauschs soll auch zukünftig

weiter ausgebaut werden – so auch auf Ebene der Dozenten und Hochschulmitarbeiter. Entsprechende EU-Fördermittel sollen zur Umsetzung dieser Vorhaben eingeworben werden.

Nachdem die Stadt Toulon dieses Jahr erstmals an dem Französischen Markt auf den Kapuzinerplanken mit einem Stand vertreten war, ist eine weitere Zusammenarbeit im Hinblick auf die lokalen Gastronomiemärkte in beiden Städten erneut bekräftigt worden. Erster Bürgermeister Specht überreichte dazu im Rahmen seines Aufenthalts in Toulon eine Absichtserklärung an den zuständigen beigeordneten Bürgermeister für Tourismus und Handel, Laurent Jérôme, zur Teilnahme der Stadt Mannheim an dem Wein- und Gastronomiemarkt „Bacchus“ im April 2020 in Toulon. Der Besuch der Mannheimer Delegation in Toulon erfolgte jedoch auch vor dem Hintergrund eines sehr traurigen Ereignisses. So wurde der Auftakt der Reise auf den 11. September gelegt – ein besonderes Datum für die Städtepartnerschaft zwischen Mannheim und Toulon. Denn vor 37 Jahren ereig-

nete sich an diesem Tag ein schwerer Hubschrauberunfall auf dem Flugplatz in Mannheim, bei dem insgesamt 46 Menschen, darunter auch 23 Personen aus der Partnerstadt Toulon, auf tragische Weise ums Leben kamen. Seither gedenken jedes Jahr Angehörige und Freunde der Opfer sowohl in Mannheim als auch in Toulon an diesen schrecklichen Vorfall, der einen besonders bitteren Moment in der Geschichte der Städtepartnerschaft markiert. Anlässlich des Jubiläums der Partnerschaft zwischen Mannheim und Toulon war es ein wichtiges Anliegen für Specht, mit einer Mannheimer Delegation an der Gedenkfeier teilzunehmen und persönlich ein Grußwort an die Angehörigen aus Toulon zu richten.

Im Rahmen des Besuchs wurde die Mannheimer Delegation offiziell durch die Abgeordnete der französischen Nationalversammlung Geneviève Levy sowie des beigeordneten Bürgermeisters Jérôme Laurent im Rathaus Toulon empfangen – ein Novum in der Geschichte der Städtepartnerschaft. Levy überreichte anlässlich des Jubiläums an Ersten Bürgermeister Specht die Ehrenmedaille der Stadt Toulon und bedankte sich für das besondere Interesse der Mannheimer Bürgerinnen und Bürger für die Städtepartnerschaft und das außerordentliche Engagement der Stadt Mannheim für die deutsch-französische Zusammenarbeit. Viele konkrete Initiativen konnten bereits im Rahmen der Delegationsreise diskutiert werden. Die Städtepartnerschaft bietet einen optimalen Rahmen, um auch zukünftig innovative Projekte und Kooperationen umzusetzen und die deutsch-französische Freundschaft weiter aktiv zu beleben.

# Walter-Pahl-Brücke

## weiterhin nur einspurig befahrbar

(roka) Bereits am 7. Juni 2019 kam ein Sattelzug auf der L597 zwischen Waldhof und Sandhofen von der Fahrbahn ab und stieß auf der Walter-Pahl-Brücke gegen einen Randstein und eine Betonarmierung.

Die Folge war eine sofortige Sperrung einer Fahrspur in Richtung Sandhofen, die nach ersten Untersuchungen des Tiefbauamtes der Stadt Mannheim und eines Gutachters auch auf die Fahrspur Richtung Waldhof ausgeweitet werden musste.

Vermehrt erreichten Anfragen von Bürgern unsere Redaktion, warum auf der Walter-Pahl-Brücke keine Bau- oder Reparaturarbeiten zu sehen sind und die beiden Fahrspuren immer noch gesperrt seien. Besonders im Berufsverkehr bilden sich daher lange Auto-Rückstaus, die nicht nur für die Pendler sehr ärgerlich sind.



Foto: Karschits

Nach einer Anfrage beim zuständigen Dezernat der Stadt Mannheim wurde uns folgendes mitgeteilt: „Der beschädigte Hänger muss durch einen neuen Hänger ersetzt werden. Zurzeit wird der Austausch der Hängerkonstruktion

vorbereitet, der durch ein Ingenieurbüro geplant wurde. Der Austausch stellt sich allerdings als schwierig dar, da sichergestellt werden muss, dass der neue Hänger nicht nur Lasten aus Verkehr, sondern auch, wie der beschä-

digte Hänger, Lasten aus Eigengewicht der Brücke mit übernimmt. Dafür wird eine Hilfskonstruktion, an welcher der neue Hänger mittels Hydraulikpressen hochgezogen und an den Bogen angeschweißt werden kann, benötigt“.

Die Stadt Mannheim geht davon aus, dass der Austausch bis zum Ende des Jahres erfolgt sein wird. Die Höhe des Schadens wird aus jetziger Sicht auf rund 150.000 Euro geschätzt.

Die Walter-Pahl-Brücke ist voraussichtlich noch bis Ende des Jahres, auf beiden Seiten nur einspurig befahrbar.

**Ihre Anzeige  
könnte hier  
stehen.**

**Melden sie sich  
unter:  
0621-72739490**

# Verband Wohneigentum sucht nachhaltigste und sozial engagierteste Siedlung Deutschlands

## Siedlergemeinschaft BASF Mannheim Rheinau Süd gewinnt mit Landeswettbewerb den Vorentscheid

Die „BASF Siedlergemeinschaft e.V. Mannheim Rheinau Süd“ hat den Landeswettbewerb des Verbands Wohneigentum Baden-Württemberg gewonnen. Damit hat sich der Verein für den Bundeswettbewerb im kommenden Jahr qualifiziert und vertritt Baden-Württemberg in der Endauswahl um die nachhaltigste, sozial engagierteste und am besten für die Anforderungen der Zukunft gerüstete Siedlung Deutschlands.

### Preisverleihung findet im November in Karlsruhe statt

Fünf Siedlergemeinschaften hatten sich am Landeswettbewerb beteiligt. Den 2. Verbandspreis erhalten jeweils der Verband Wohneigentum Ottoschwanden und die Gemeinschaft der Siedler und Wohneigentümer Rastatt.



Foto: L. Binder, Siegerteam mit Jury

Mit einem 3. Verbandspreis werden die Siedlergemeinschaft Freiamt-Mußbach sowie die Siedlergemeinschaft Singen bedacht.

Die Preisverleihung erfolgt beim Landesverbandstag am 9. November 2019 in Karlsruhe.

### Betreuung des Schulgartens punktet

Als Landessieger hat sich die BASF Siedlergemeinschaft Mannheim-Rheinau-Süd mit aktuell 291 Mitgliedsfamilien besonders durch die Kooperation mit der örtlichen Grundschule hervorgetan. Dort wird seit zehn Jahren ein Schulgarten von den Vereinsmitgliedern betreut – sowohl praktisch wie auch finanziell.

Die Ehrenamtlichen kümmern sich außerdem mit einem Pflgeteam regelmäßig um den städtischen Marktplatz. Der Erlös des Weihnachtsmarktes kommt jedes Jahr einer caritativen Organisation zugute. Grundsätzlich ist das Vereinsleben in dieser Gemeinschaft sehr rege.

### Mehrgenerationenwohnen: Vorbildliche Lösungen

Nicht viel anders sieht das allerdings auch in den anderen vier Gemeinschaften aus, die sich ein regelrechtes Kopf-an-Kopf-Rennen lieferten und der Jury die Entscheidung letztlich sehr schwer machten. Denn in Singen, Freiamt und Rastatt leben die Vereine mit viel Herzblut das soziale Miteinander, engagieren sich nicht nur innerhalb der eigenen Siedlung, sondern bereichern auch mit viel Einsatz das Leben in ihrer jeweiligen Gemeinde oder Stadt.

Mitunter zeigen vorbildliche Lösungen im Bereich des Mehrgenerationenwohnens oder der klimabewussten Bauweise mit Niedrigenergiehäusern, dass die Mitglieder des Ver-

bands Wohneigentum absolut am Puls der Zeit und innerhalb ihres Wohnumfelds fit für die Zukunft sind.

### „Siedlungen können sich sehen lassen“

„Wir bedanken uns nochmals aufs Allerherzlichste bei allen Teilnehmern“, betont Harald Klatschinsky Vorstandsvorsitzender des Verbands Wohneigentum Baden-Württemberg. „Sicher hätten alle es verdient, unseren Landesverband beim Bundeswettbewerb im kommenden Jahr zu vertreten. Unterm Strich haben alle gewonnen, denn es ist eine wahre Freude zu erleben, mit wie viel Engagement und Freude unsere Gemeinschaften ihr soziales Umfeld mitgestalten“, so Klatschinsky weiter.

„Mit der BASF Siedlergemeinschaft Mannheim-Rheinau-Süd schicken wir nun einen Kandidaten ins Rennen, der sich im bundesweiten Vergleich wirklich sehen lassen kann. Wir drücken alle die Daumen!“



VERBAND WOHN EIGENTUM

**E**  
EDEKA

# Pietsch

68309 Mannheim-Vogelstang • Geraer Ring 6 • Tel.: 0621 702381

Wir sind für Sie da!



**PREIS  
TIEF**

Über  
**2.800 ARTIKEL**  
dauerhaft  
**GÜNSTIG**

# Handwerkskammer bildet Betriebswirte auf Master-Niveau aus

## Kursbeginn nach der Sommerpause

(red) In einem erfolgreichen Unternehmen müssen Betriebswirtschaft und Handwerk stimmen.

Deshalb bietet die Bildungsakademie Mannheim jetzt erstmals den Abschluss als „Geprüfte/r Betriebswirt/-in nach der Handwerksordnung (HwO)“ an. Dieser ist im Deutschen Qualifikationsrahmen dem Niveau 7 zugeordnet, ebenso wie ein universitärer Masterabschluss. Am 07.10.2019 (Vollzeit) startet der erste Lehrgänge. Für Kurzentschlossene sind noch Plätze frei.

Als Kompetenzzentrum für die überbetriebliche Ausbildung sowie praxisorientierte Weiterbildung ist die Bildungsakademie Mannheim weit über die Region hinaus bekannt.

Sie bietet Meisterkurse in acht Gewerken an. Dass sich nun neben angehenden Elektrotechniker-, Friseur-, Fahrzeuglackierer-, Gipser/Stuckateur-, Konditoren-, Maler-, Kraftfahrzeugtechniker- und Fliesen-, Platten- und Mosaiklegermeistern auch Zahlenmenschen und Marketingexperten auf den nächsten Karriereschritt vorbereiten, ist für Bildungsakademie-Leiter Hans-Fred Herwehe nur folgerichtig: „Einfach gute Arbeit zu leisten, wird in Zukunft nicht mehr reichen. Unternehmen müssen auch kaufmännisch gut aufgestellt sein und sich strategisch klug im Wettbewerb positionieren. Dazu bringen Betriebswirte genau das richtige Handwerkszeug mit. Deshalb ergänzt der Abschluss unser Angebot in der beruflichen Weiterbildung perfekt“, so seine Überzeugung.

Gedacht ist der Lehrgang dann auch für genau die Meisterinnen und Meister sowie beruflich ähnlich qualifizierte Teilnehmer aus allen Wirtschaftszweigen, die das eigene Unternehmen noch weiter vorbringen oder als Führungskraft mehr gestalten wollen. Das dazu notwendige Knowhow gibt es als Vollzeitmodell (5 Monate + Projektarbeit) von Montag bis Freitag tagsüber.

Hier stehen Präsenzveranstaltungen in der Bildungsakademie an, ergänzt durch Selbstlernphasen im Austausch mit Dozenten und Teilnehmern. Der Lehrstoff deckt sämtliche Bereiche der Unternehmensführung ab, von der Strategieentwicklung über Organisation, Finanzierung, Kostenrechnung, Marketing bis zum



**Handwerkskammer Mannheim  
Rhein-Neckar-Odenwald**

Personal- und Innovationsmanagement. Auch volkswirtschaftliche und rechtliche Rahmenbedingungen sollen die angehenden Betriebswirte analysieren und bewerten lernen.

„Wer sich diesen Abschluss vornimmt, hat bereits einiges an Berufserfahrung und weiß, worauf es in den Betrieben ankommt. Deshalb legen wir besonderen Wert auf praxisnahen Unterricht“, sagt Herwehe.

Wer derart gerüstet auf Stellensuche geht, dürfte auch in den kommenden Jahren gute Chancen haben: „Der Betriebswirt landet in Rankings regelmäßig unter den TopTen der am häufigsten gesuchten Berufe.“

Das dürfte angesichts der großen Aufgaben, die auf die Unternehmen warten, nicht weniger werden. Denn selbst, wenn uns die Digitalisierung viel Arbeit abnimmt: Entscheider werden immer gefragt sein.“

Der Vollzeitlehrgang „Geprüfte/r Betriebswirt/-in (HwO)“ findet vom 07.10.2019 bis 27.03.2020 statt. Unterrichtszeiten sind Montag – Freitag von 08.00 bis 17.00 Uhr.

Unterrichtsort: Bildungsakademie der Handwerkskammer Mannheim, Gutenbergstraße 49, 68167 Mannheim.

Die Teilnahme kann über das Aufstiegs-BAföG gefördert werden.

## Die Festspiele Ludwighafen 2019

vom 18. Oktober bis 14. Dezember 2019

(red) Nach Flaggschiffen wie dem Burgtheater Wien oder dem Residenztheater München präsentiert die Werkschau bei den Festspielen Ludwighafen 2019 ein weiteres führendes Sprechtheater: Das Deutsche Schauspielhaus Hamburg ist mit vier Produktionen zu Gast.

Seit 2013 wird es von der Regisseurin Karin Beier geführt, unter ihrer Intendanz entstanden viele aufsehenerregende und preisgekrünte Inszenierungen. Auch im Rahmen der Werkschau sind zwei Theatertreffen-Inszenierungen zu sehen.

Am 26./27.10.19 eröffnet ihre Inszenierung von William Shakespeares König Lear die diesjährige Werkschau. Ein anderer vermeintlich irrational agierender Herrscher steht im Fokus von Elfriede Jelineks Stück Am Königsweg, das am 01./02.11.19 gezeigt wird.



Foto: ©Helmut Seuffert

Ab jetzt, eine Komödie des gerade 80 Jahre alt gewordenen britischen Dramatikers Alan Ayckbourn steht fast seit Beginn der Intendanz von Karin Beier auf dem Spielplan. Ein bekannter Stoff, ganz neu erzählt, beschließt am 14.12.19 die Werkschau und zugleich die Fest-

spiele. Effi Briest – allerdings mit anderem Text und auch anderer Melodie ist eine sehr freie Adaption des Romans von Theodor Fontane. Am 06./07.11.19 ziehen die Festspiele Ludwighafen ins Gläserne Foyer. Auf der kleinen Bühne dort ist Ahmed revient zu sehen, eine

One-Man-Show, die in Frankreich seit langem Kult ist. Ein weiteres bedeutendes Schauspielhaus, ein weiterer bedeutender Regisseur ist am 09., 10., 11.11.19 zu erleben. Bertolt Brechts Dreigroschenoper gastiert in einer Inszenierung von Robert Wilson am Berliner Ensemble.

Die Wiederaufnahme von Johann Wolfgang von Goethes Götz von Berlichingen in der Regie von Tilman Gersch am 22./23.11.19 ist der Auftakt zu einer weiteren Aufführungsserie über die Spielzeit hinweg. Mit Europa flieht nach Europa kommt am 08.12.19 ein mehr als aktuelles Stück vom Badischen Staatstheater Karlsruhe nach Ludwighafen.

Das renommierte Israel Ballet setzte sich das Ziel, durch seine Arbeit die Kunst des klassischen Balletts zu bewahren und zu fördern. Beim Gastspiel zur Eröffnung der Fest-

spiele Ludwighafen am 18. und 19.10.19 zeigt die Gruppe Andonis Foniadakis' hochkomplexe Choreographie Black Swan und Sharon Eyal's packende Neuinterpretation des Klassikers Carmen unter dem Titel Nova Carmen. Beim spektakulären Tanzstück Vertikal der bekannten Hip-Hop-Formation Compagnie Käfing am 23.10.19 ist der Name Programm. In der letzten Spielzeit faszinierte das Scapino Ballet Rotterdam die Ludwighafener Zuschauer. Die Reihe Wort & Wein mit Regionalbezug beginnt am 31.10.19. Wenn Georg Forster nicht gerade in Mainz Revolution betrieb, entdeckte er zusammen mit James Cook die Welt.

**Veranstaltungsorte:** Pfalzbau Bühnen Theater im Pfalzbau: Großer Saal, Gläsernes Foyer, Probübühne 1&2, Studiobühne, Kleine Bühne, Hinterbühne  
**Infos:** www.theater-im-pfalzbau.de

## Hochstraße Süd

Sanierungsvarianten werden geprüft

(red) Für die beschädigte "Pilzhochstraße" zeichnen sich Sanierungsvarianten ab. Expert\*innen der Stadtverwaltung werden diese gemeinsam mit externen Prüfstatikern in den kommenden Wochen weiter ausarbeiten und anhand von noch vorzunehmenden Untersuchungen und Berechnungen bewerten.

Hierzu werden Ingenieur\*innen und Prüfstatiker im Oktober die Fahrbahndecke der "Pilzhochstraße" öffnen und weitere Bohrungen vornehmen. Noch im Laufe dieses Jahres, voraussichtlich im Herbst, wird die



Foto: Stadt Ludwighafen

Stadtverwaltung ihre Lösungsvorschläge den politischen Gremien und der Öffentlichkeit vorstellen und erörtern.

In den kommenden Wochen werden die Fachplaner\*innen weiter mit Hochdruck daran arbeiten, Sanierungsvarianten wissenschaftlich und technisch belastbar auszuarbeiten. Die Stadtverwaltung wird von sich aus wieder an die Öffentlichkeit herantreten, wenn weitere Informationen zur Sanierung sowie zum Verfahren vorliegen. Wie bereits berichtet, hatte ein externer Gut-

achter am gestrigen Dienstag erste Zwischenergebnisse seiner Untersuchungen mit Ingenieur\*innen der Stadtverwaltung erörtert.

Der Gutachter bewertet, welche Auswirkungen die aufgetretenen Rissvergrößerungen in der Trägerkonstruktion für die Standfestigkeit des Bauwerks haben. Ziel ist es, die Hochstraße Süd zumindest behelfsmäßig wieder für den Verkehr zu öffnen.

Die Stadtverwaltung hatte die "Pilzhochstraße" am 22. August 2019 aus Sicherheitsgründen gesperrt.

# Kita Sonnenschein in Dannstadt-Schauernheim

## feiert Eröffnung neuer Gruppenräume – Erweiterungsbau bietet Platz für 50 Kinder

(red) Als hätte sie es gewusst: Die Sonne schien ohne Unterlass am vergangenen Freitagnachmittag, 20. September 2019, zur Einweihungsfeier der beiden neuen Gruppenräume der Kindertagesstätte (Kita) Sonnenschein in Dannstadt-Schauernheim. Mit einem großen Fest für die Kinder der Einrichtung und ihre Familien wurden die neuen Gruppen „Wirbelwichtel“ und „Rasselbande“ offiziell eröffnet. Doch auch, wer nur einfach mal wissen wollte, was an der Haardtstraße in Dannstadt rund eineinhalb Jahre lang gebaut wurde, war herzlich eingeladen, sich den fertigen Erweiterungsbau aus der Nähe anzusehen. Neben Spielstationen und dem Waffelstand zog vor allem die umfangreiche Foto-Dokumentation im Inneren des neuen Gebäudes viele Besucher an. Hierbei wurden be-



Foto: Verbandsgemeind

sondere Momente der Baumaßnahme präsentiert und in Erinnerung gerufen, wie es vor und während der Bauarbeiten ausgesehen hatte. Auch Ortsbürgermeisterin Manuela Winkelmann gab in ihrer Begrüßungsrede einen kurzen Rückblick

auf die Meilensteine der Baumaßnahme: Im Februar 2017 genehmigte die Kreisverwaltung die Erweiterung der Kita Sonnenschein, im März 2018 folgte der Baubeginn mit dem offiziellen Spatenstich und am 1. August 2019 gingen die neuen Gruppen „Wirbelwichtel“ und „Rasselbande“ schließlich an den Start. Der Erweiterungsbau bietet nun Kita-Plätze für 50 Kinder. „Insgesamt wurden bis jetzt für den Ausbau und die Inneneinrichtung 1.232,854,66 Euro ausgegeben. Der zugesagte Landeszuschuss beträgt 300.000 Euro und der zugesagte Kreisausschuss 93.000 Euro. Es entfällt auf die Ortsgemeinde ein Betrag von über 840.000 Euro“, erläuterte Winkelmann die Finanzierung des Neubaus.

mehr als sehen lassen: „Es sind die wahrscheinlich schönsten Räume mit den wunderbarsten Ausblicken von ganz Dannstadt“, sagte Winkelmann. Als kleine Anerkennung überreichte sie dem gesamten Kita-Team jeweils eine Sonnenblume. Doris Gerling, Leiterin der Kita Sonnenschein, hob hervor, wie schnell und gut das Kita-Team zusammengefunden habe, obwohl viele neue Kollegen erst seit kurzem dabei seien. Wie sich die Kinder ihren Kita-Alltag baulich vorstellen, haben sie in einem selbstgebastelten Modell festgehalten, das Gerling dem Architekten und Bauleiter der Kita-Erweiterung, Michael Klee, zum Dank überreichte. Abschließend sagte sie: „Für die Kinder war es zwar eine anstrengende Zeit, aber auch äußerst spannend, die Baustelle zu beobachten.“

Die Ortsbürgermeisterin sprach allen am Bau Beteiligten besonderen Dank aus. Kinder, Eltern und Erzieher hätten mit viel Verständnis und Humor auf den Lärm und Einschränkungen während der Bauphase reagiert. Doch es hätte sich gelohnt, das Ergebnis könne sich

## Zweifach ist einfach

### Service und Beratung vor Ort und am Telefon

(red) „Frau Renner, ich danke Ihnen für Ihren Auftrag“. Sabrina Thorwardt beendet das Telefonat. Es ist kurz nach 19 Uhr. Mit einem „Klick“ bestätigt sie auf dem Bildschirm vor sich den Auftrag einer Kundin, die gerade im Zug unterwegs war und die Fahrzeit genutzt hat, um „schnell mal“ einen Dauerauftrag für das Taschengeldkonto der Tochter einzurichten. Ein Besuch in der Geschäftsstelle war dazu nicht notwendig, auch an den Öffnungszeiten musste sich die Kundin nicht orientieren: „In Zeiten des Internets sind es Kunden gewohnt, schnell und jederzeit Informationen zu erhalten, Waren zu bestellen, oder Reisen zu buchen.

Die Vorteile für den Kunden liegen auf der Hand: Persönliche Beratung und Auftragsannahme wann und wo es gefällt, verbunden mit einer längeren Erreichbarkeit ist eine Kernkompetenz des KundenDialogCenter. Es ist von Montag bis Freitag jeweils von 8.00 bis 20.00 Uhr für Service- und Beratungswünsche offen.

Sie wünschen einen Termin mit Ihrem Berater bzw. Ihrer Beraterin in Ihrer gewohnten Sparkassen-Geschäftsstelle? Das KundenDialogCenter vereinbart für Sie gerne einen Termin mit Ihrem Ansprechpartner – auch wenn dieser gerade nicht erreichbar ist.

Diese Flexibilität erwarten die Kunden auch von ihrer Bank. Unser KundenDialogCenter, kurz „KDC“, bietet diese Flexibilität und ergänzt das Filialangebot der Sparkasse über Standorte und übliche Öffnungszeiten hinaus“, so Thorwardt, Leiterin des KundenDialogCenters. „Nach unserem Motto ‚Zweifach ist einfach‘ freuen wir uns, für unsere Kunden sowohl vor Ort als auch am Telefon bzw. online da zu sein“, unterstreicht Thorwardt.

Das KundenDialogCenter tauscht sich eng mit den einzelnen Geschäftsstellen aus, um dem Kunden den bestmöglichen Service zu bieten. Die Mitarbeiter im KDC übernehmen Serviceleistungen wie Lastschrift-rückgaben, Daueraufträge, Wechsel des Kontomodells und viele andere Serviceleistungen.

Die Sparkasse reagiert damit auf die wachsende Nachfrage nach Online- und Telefondienstleistungen und stellt mit dem KDC somit eine sinnvolle Ergänzung zu den bestehenden Strukturen der Geschäftsstellen vor Ort bereit. „Der Kunde möchte heute in immer stärkerem Maße selbst entscheiden, wann und auf welchem Weg er mit seiner Sparkasse in Kontakt tritt – ob telefonisch, über das Internet oder per-

Doch auch komplexere Aufträge wie Wertpapierkäufe und -verkäufe können problemlos via Telefon beauftragt werden. „Wer bei uns anruft, hat Fachleute am Telefon, die den Auftrag direkt umsetzen können. Dies zeichnet unser KundenDialogCenter aus“, betont Sabrina Thorwardt.



sparkasse-vorderpfalz.de

**Wir sind zweifach  
persönlich für Sie da:  
in Ihrer Geschäftsstelle  
UND per Telefon unter  
0621 59920.  
Sie haben die Wahl!**

Das neue KundenDialogCenter  
Montag bis Freitag von 8 bis 20 Uhr

 **Sparkasse  
Vorderpfalz**

# Deng Xiaomei

## Das Ensemble tourt seit 10 Jahren

(red) Seit 10 Jahren tourt das Ensemble durch ganz Europa (u.a. Wien, Strasbourg, Graz, Berlin, München...) und hat eine von der Presse hochgelobte CD aufgenommen. 2018 gab die Band dann erstmals auch in China sechs umjubelte Konzerte (u.a. in Shanghai, Beijing, Shen Yang). Die in Deutschland lebende, aus Peking stammende Künstlerin Deng Xiaomei spannt an der grazilen zweisaitigen Erhu einen großen Bogen zwischen Ost und West. Im musikalischen Dialog mit ihrem hochkarätigen internationalen Ensemble entstehen dabei frische und außergewöhnliche Klangwelten.

Der faszinierende, virtuose Brückenschlag zwischen westlicher und östlicher Kultur macht dieses Ensemble zu einem nie da gewesenen Klangerlebnis, in dessen Mitte die schöne Virtuosin Xiaomei Deng, ehemaliges Mitglied der Peking Oper in Beijing, in ihrer ganzen Pracht erstrahlt.

Chinesische Melodien verschmelzen mit Einflüssen europäischer

Klassik, Jazzimprovisation und World Music-Rhythmen zu einer einzigartigen Symbiose. Das Programm umfasst populäre chinesische Melodien von regionalen Volksweisen über Schlager der 20er Jahre aus Shanghai, Stücke der Peking-Oper, Filmmusik, bis hinzu einem Marsch aus der Mao-Ära. Stücke, die in China fast jeder kennt. Aber alle, vom Ensemble selbst geschriebene, Arrangements sind voller Überraschungen: Der Marsch wandelt sich in eine fröhliche Samba, das schnulzige Liebeslied in eine romantische Rumba, das pathetische Yangtse-Thema mischt sich mit dem deutschen Volkslied der Loreley und mündet dann in eine offene Jazzimprovisation - und über allem schwebt der einmalige, berührende Klang der Erhu. Der Schmelztiegel der musikalischen Kulturen ist in seiner Vielfältigkeit einzigartig und erschafft eine mitreißende rhythmische Balance zwischen Tradition und Innovation. Die bekannten Melodien erscheinen in den neuen Klangwelten in einem völlig neuem Licht.



Wir verbinden regionales & lokales  
[www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

# Volksbank Kur- und Rheinpfalz Stiftung unterstützt gemeinnützige Einrichtungen der Region

## Zuwendungen in Höhe von 20.000 Euro an acht regionale Vereine, Organisationen und Initiativen übergeben

(red) Helfen, in der Region Gutes zu tun: Der Stiftungsvorstand der Volksbank Kur- und Rheinpfalz Stiftung hat am vergangenen Donnerstag in der Speyerer Hauptstelle der Volksbank Kur- und Rheinpfalz Zuwendungen in Höhe von 20.000 Euro an verschiedene regionale Einrichtungen übergeben.

Die Volksbank Kur- und Rheinpfalz Stiftung wurde im Jahr 2016 gegründet und ist aktuell mit einer Million Euro dotiert. In diesem Jahr kann die Stiftung nun erstmals gemeinnützige, mildtätige und kirchliche Vereine, Organisationen und Initiativen aus der Region mit Zuwendungen unterstützen, wie Stiftungsvorstand Stefan Nagel ausführte.



Foto: Volksbank Kur- und Rheinpfalz

Die Volksbank Kur- und Rheinpfalz Stiftung ist eine gemeinnützige rechtsfähige Stiftung des bürgerlichen Rechts, bei der sich auch Privat-

personen auf verschiedene Weise einbringen können: Über eine einfache Zustiftung in das Stiftungsvermögen der Dachstiftung oder

mit einer eigenen Treuhandstiftung, deren Name vom Stifter individuell bestimmt werden kann.

### Zuwendungen an acht regionale Einrichtungen übergeben

Jeweils 2.500 Euro aus den Kapitalerträgen der Stiftung erhalten in diesem Jahr die Lebenshilfe Schwetzingen Hockenheim und die Lebenshilfe Speyer Schifferstadt, der Förderverein Gartenschauпарк Hockenheim, der Kinderschutzbund Neustadt-Bad Dürkheim, die Jugend forscht AG Neustadt, das Kinderhospiz Sterntaler in Dudenhofen, das Frauenhaus Speyer sowie die protestantische Gedächtniskirchengemeinde in Speyer.

„Wir haben unsere Stiftung mit dem Ziel gegründet, unser gesellschaftliches Engagement in einer weiteren, zukunftsweisenden und zugleich nachhaltigen Form zum Ausdruck zu bringen“, erklärte Till Meßmer, Stiftungsrat der Volksbank Kur- und Rheinpfalz Stiftung.

„Es gehört zu den Grundzügen unseres genossenschaftlichen Selbstverständnisses, dass wir nicht nur unseren Mitgliedern und Kunden verpflichtet sind, sondern auch der Gesellschaft, in der wir leben und arbeiten. Deswegen unterstützen wir als regionale Bank regionale Vereine und Institutionen und geben damit einen Teil unserer Erträge direkt wieder an die Region zurück.“

# Dom zu Speyer

## auf dem Boden des Petersdoms verewigt

(red) „Ecclesia Cathedralis Spirensis M 134“ dieser Schriftzug wurde vor 30 Jahren im Fußboden des Petersdoms eingelassen. Damit wurde der Dom als eine der längsten Kirchen der Welt im Marmorboden von St. Peter verewigt.

Die Idee, den Dom hier einzureihen, hatte Prof. Dr. Peter Eichhorn bereits 1985 dem damaligen Domdekan Bruno Thiebes vorgetragen. Nach Beratungen von Domkapitel und Bischof wurde man dann in Rom vorstellig,



Foto: Arturo Mari

wo der Botschaftsrat in der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland beim Heiligen Stuhl, Prälät Alois Heck, ein Priester aus der Diözese, das Anliegen beförderte. Im September 1989 wurde diesem Anliegen dann entsprochen. Wenig später nahm der Speyerer Bischof Dr. Anton Schlembach den Schriftzug dann vor Ort in Augenschein. Begründet worden war der Antrag mit dem Hinweis, dass der Speyerer Dom zur Zeit seiner Erbauung der größte Kirchenbau der

Christenheit war und heute noch der größte romanische Dom der Welt ist. Verwiesen wurde weiter auf den geschichtlichen Stellenwert des Doms, in dem sich die Grabstätten von acht Kaisern und Königen des Mittelalters befinden. Ausschlaggebend war aber wohl, neben dem persönlichen Engagement, tatsächlich die Länge des Doms, die sich seither nicht nur in Speyer sondern auch in Rom direkt sehen lassen kann.

# „Liebe miteinander leben“ – Feier der Ehejubiläen im Dom

## 770 Paare hatten sich angemeldet

(red) „Liebe miteinander leben“, unter diesem Motto stand dieses Jahr die Feier der Ehejubiläen am Samstag und Sonntag im und um den Dom herum. 770 Paare hatten sich angemeldet, so dass es – wie auch bereits im Vorjahr – zwei „Feiertage“ gab. Teilgenommen haben Paare, die mindestens 25 Jahre verheiratet sind. Den festlichen Gottesdienst feierte Bischof Dr. Karl-Heinz Wiesemann zusammen mit den Domkapitularen Karl Ludwig Hundemer, Peter Schappert, Andreas Sturm und Franz Vogelgesang. Musikalisch wurde er umrahmt mit festlicher Musik von Georg Friedrich



Fotos: Horst Heib

Händel für Orgel und Trompete, gespielt von Domorganist Markus Eichenlaub und Klaus Wendt. In seiner Predigt stellte Bischof Karl-Heinz Wiesemann das Motto des Jubiläums in den Mittelpunkt. Es verbinde das Große mit dem Kleinen, dem Alltag. „Gibt es ein größeres Wort als die Liebe? Diese Liebe haben Sie Tag für Tag mit dem kleinen, schlichten Alltag verbunden. Aber wer im Kleinen

zuverlässig ist, ist es auch in den großen Dingen. Dies bezeugen Sie mit ihrer Lebensgeschichte.“ Was für eine Kraftquelle die Liebe sei in dem, was die Paare erlebt hätten, nicht nur im Miteinander. Da sei ja auch sicher manches gegeneinander gelaufen, wie in jeder Partnerschaft, und doch sei da eine Kraft stärker gewesen. „Das ist die Dichte des Lebens“. Ebenso sei der Glaube ein Miteinander leben in Gemein-

schaft. Gott selbst sei dieses Miteinander, wie er selber gesagt habe: Wo zwei oder drei in meinem Namen versammelt sind, da bin ich mitten unter ihnen. Am Ende des Gottesdienstes erneuerten die Paare ihr Eheversprechen, indem sie zunächst ein Gebet sprachen, und dann einander gegenüber sich die Worte sagten, die sie bei ihrer Eheschließung zum ersten Mal gesprochen hatten. Der Gottes-



dienst endete mit der Segnung der Ehepaare durch den Bischof. Anschließend konnte sich jedes Paar seinen persönlichen Segen beim Bischof und den anwesenden Priestern geben lassen. Nach dem Gottesdienst war ein Sektempfang im Freien vorbereitet. Als Geschenk des Bistums waren Handschmeichler in Herzform mit dem Motto verteilt worden. Die Stimmung war fröhlich wie bei

einer Hochzeitsfeier, viele Ehefrauen konnten von ihren Familien kleine Brautsträuße entgegennehmen. Gegen 13 Uhr wurde aufgerufen zum „Hhzeitswalzer“ auf dem Domvorplatz. Es blieb nicht beim Walzer – Walter Ast am Piano und Timo Wagner, Saxophon, ließen noch Cha-cha-cha und Foxtrott folgen, und so manches Paar muss heimlich geübt haben, so temperamentvoll tanzten sie.

## PFAFF® Kreativ Event

### im Nähcenter Senci in Speyer am 30.10.2019- expression™ Workshop

(red) Herzlich willkommen zu unserem PFAFF - Kreativ Event . Wir nähen heute mit den PFAFF expression Modellen. Freuen Sie sich auf zwei völlig neue, im Look außergewöhnliche Nähmaschinen. Elegante Funktionen im Einklang mit modernstem Design:



Foto: Pfaff

Dafür stehen die PFAFF® expression™ 710 und die PFAFF® quilt expression™ 720 Nähmaschinen. Die Bedienung ist absolut komfortabel, dank dem übersichtlichen PFAFF® Color Touch Screen und den vielen praktischen Näh-Funktionen.

Wir nähen in unserem Workshop mit der quilt expression 720 und entdecken die PFAFF typischen Funktionen. Im Vergleich sehen Sie auch die expression 710, so können Sie sich umfassend über die Baureihe informieren. Viel Spaß wünsche ich und ich erkläre immer die wichtigsten Funktionen, damit wir gemeinsam nähen können. Mein Name ist,... ich bin verantwortlich für... und leite Sie heute durch unseren 2 stündigen Workshop.

#### Erklären der wichtigsten Funktionen und Tasten

Erklären des PFAFF® Color Touch Screen - Stiche werden in Originalgröße auf dem Color Touch Screen angezeigt und Sie erhalten alle wichtigen Informationen zum Stich. Die grafische Benutzeroberfläche ist speziell auf Ihre Nähbedürfnisse zugeschnitten.

#### Erklären der Nähfunktionen und Nähprogramme

Automatisches Nähfußanheben – hebt den Nähfuß an, wenn die Nadel in der Tiefstellung ist. So können Sie Ihren Stoff ausrichten, ohne dass die Naht verrutscht. Nadel Hoch-/Tiefstellung – die Nadel bleibt per Tastendruck im Stoff stecken, zum einfachen Drehen oder Neuausrichten des Nähprojekts. Start/Stop – Nähen ohne Fußanlasser. Bequemes Nähen für lange Nähte, Freihandquiltens/-nähen oder Knopflöcher. Musteranfang – kehren Sie zum Anfang eines Stiches oder einer Stichfolge zurück, ohne bereits vorgenommene Einstellungen zurücksetzen zu müssen. Sofortiges Vernähen – bei Aktivierung werden Anfang und/oder Ende der Naht automatisch vernäht.

Fadenschneider – Ober- und Unterfaden werden auf Tastendruck abgeschnitten. Einen Zierstich unter Anwendung der oben genannten Funktionen nähen auf Stoffmusterkarte (Stich 5.2.3)

#### Erklären der Exklusive Stichtechniken – quilt expression™ 720 - Exklusives PFAFF® Stichkonzept.

Einzigartige und innovative Stichtechniken für außergewöhnliche Nähprojekte. Ziergleitsstiche: Nähen Sie effektvolle Zierstiche, die scheinbar ohne Verbindungsstich entstehen, für ganz neue Effekte. Dreifach-, Doppel- und Einzelbänderstiche: Für zauberhafte Effekte verwenden Sie beim Nähen schmale Bänder und Borten. Sie werden direkt auf die Stoffoberfläche aufgenäht und ergeben so eine professionelle Stichtechnik und Stoffoptik. 2-dimensionale Multicolor-Stiche: Nähen Sie wunderschöne, zweifarbige Verzierungen. Die Stiche werden überlappend genäht. 52 mm breite Maxistische. Wunderschöne, plakative Akzente erhalten Sie mit den Maxistischen von PFAFF. 26 Monogrammbuchstaben plus 2 Zeichen für persönliche Verzierungen

Noch vieles mehr können Sie lernen. Kommen Sie vorbei, denn nähen bedeutet immer auch ein Stück Kreativität ausleben und entwickeln, das Sie und Ihre Ideen unterstützt.



MITMACHEN ANMELDEN

Termin:

30.10.19

Die Plätze sind limitiert.

Einfach anders nähen.

## PFAFF® KREATIV EVENT

expression™ line

Erleben Sie Nähen völlig neu und besuchen Sie jetzt unser einmaliges KreativEvent. Treffen Sie Nähbegeisterte und einen Nähmaschinenprofi aus dem Hause PFAFF®. Er zeigt Ihnen ganz neue Möglichkeiten, kreativ mit der Nähmaschine zu arbeiten. Gestalten Sie ganz neue Effekte und ihr persönliches Nähprojekt.

**FÜR ANFÄNGER UND FORTGESCHRITTENE GEEIGNET.**

Workshop-Pauschale: € 39,90 inklusive Workshop-Paket, wie z.B. Material für das Projekt.

**WORKSHOP-START:**

**Mittwoch, 30.10.2019**

Termin 1: 9:30-11:30 Uhr, Termin 2: 13:00-15:00 Uhr, Termin 3: 16:30-18:30 Uhr

Die PFAFF® expression™ stellen wir Ihnen für die Dauer des Events zur Verfügung.

Weitere Infos im Fachgeschäft. Voranmeldung erforderlich.



**Nähcenter**  
Speyer

Nähmaschinen•Kurzwaren•Stoffe

**Wormser Str. 48 | 67346 Speyer**  
Tel.: 06232 - 679 8990  
Mail: [speyer@senci.eu](mailto:speyer@senci.eu)  
[www.nahmaschinen-speyer.de](http://www.nahmaschinen-speyer.de)

15% auf alles im

Senci NähCenter Speyer

am 30. Oktober 2019

# Schwetzingener Herbst meets Street Food Life

Der Schwetzingener Herbst findet am Samstag den 05. Oktober 2019 von 10.00 bis 22.00 Uhr statt

(red) Der Stadtmarketing-Verein Schwetzingen veranstaltet in Kooperation mit der Agentur CITY STREETFOOD SCHWETZINGEN das zweitgrößte lokale Stadtfest als attraktive Tagesveranstaltung mit einem reichhaltigen Angebot - gespanntem Einkaufen bis 18.00 Uhr, kulinarischen Spezialitäten aus aller Welt und abwechslungsreichen Live-Shows aus Musik, Tanz und Mode. „Aufgrund der erhöhten Nachfrage

und vorhandenen Fläche haben wir uns gemeinsam entschieden, die Street Food Meile zu verdoppeln und nicht nur auf den Kleinen Planken, sondern auch in der gesamten Dreikönigstraße zu verorten.“, erklären Stadtmarketing-Geschäftsführer Jens Rückert und Agentur-Chef Stefan Batzill übereinstimmend. „Unser strategischer Ansatz war die Schaffung eines neuen „Hot Spots“ durch eine flächige Ausdehnung und aktive Be-

spielung bis zur katholischen Kirche St. Pankratius - inklusive einer dritten Show-Bühne.“ Die beiden anderen stehen, wie bisher, auf den Kleinen Planken („Pfarrhaus Bühne“) und im vorderen Teil der Dreikönigstraße („BRÄUNINGER Bühne“). Auf letzterer werden tagsüber auch immer wieder wechselnde Fashion Shows mit aktueller Mode stattfinden. „Wir freuen uns sehr über die positive Resonanz und tatkräftige

Unterstützung aller Partner, die uns dabei geholfen haben, die komplexen Infrastrukturen her- und sicherzustellen. Unser besonderer Dank geht an die Stadtverwaltung, eingebundene Unternehmen und Sponsoren, ohne die eine derartige Großveranstaltung im öffentlichen Raum nicht möglich wäre.“, sind die beiden Macher froh über den aktuellen Sach- und Planungsstand „Wenn jetzt das derzeit relativ stabile schöne

Wetter noch mitspielt, wird die Stadt wieder brechend voll und die beteiligten Akteure davon entsprechend profitieren. Allen Besuchern, Gästen und Kunden wünschen wir schon jetzt viel Spaß und einen vergnüglichen Herbsttag in Schwetzingen!“

## Stadtmarketing feiert Jubiläum

(red) Der Stadtmarketing-Verein Schwetzingen (SMS) feiert in diesem Jahr ein kleines Jubiläum und vereinigt unter seinem Dach zahlreiche lokale Unternehmen, Vereine und Privatpersonen. Der aus dem ehemaligen Gewerbeverein im Jahr 2009 hervorgegangene neue SMS Stadtmarketing Schwetzingen e. V. vertritt seit zehn Jahren die Interessen seiner Mitglieder und ist damit zu einer festen institutionellen Größe in der Stadt geworden. In ihm befinden sich Firmen aus Dienstleistung und Handel, Gastronomie und Hotellerie, Banken und Wirtschaft, aber auch aus Industrie und Handwerk.

Vereine aus den Bereichen Freizeit und Sport sind ebenso vertreten wie soziokulturelle Vereinigungen – beispielsweise auch zur Integration ausländischer Bürger und Förderung der verschiedenen (internationalen) Städtepartnerschaften. Marketinginteressierte Privatleute sind ebenfalls herzlich willkommen und aufgerufen, sich persönlich zu beteiligen und aktiv zu engagieren.

Neben der Organisation der besucherstarken Großveranstaltungen und traditionellen Stadtfeste „Spargelsamstag“, „Französischer Markt“ und „Schwetzingener Herbst“ (mittlerweile mit einer kulinarischen Streetfood-Meile) sind es gerade auch die kleineren Aktionen der engagierten Händler (z. B. Late Night Shopping), die den jährlichen Veranstaltungskalender der Stadt inhaltlich bereichern und programmatisch prägen. „Wir wollen durch diese publikumswirksamen Events die Bürger, Besucher und Gäste der Stadt zum Verweilen und Einkaufen animieren.“

Der Stadtmarketing-Verein Schwetzingen (SMS) feiert in diesem Jahr ein kleines Jubiläum und vereinigt unter seinem Dach zahlreiche lokale Unternehmen, Vereine und Privatpersonen. [www.sms-schwetzingen.de](http://www.sms-schwetzingen.de)



# SCHWETZINGER HERBST

## 5. OKTOBER 2019

STREETFOOD MEILE INNENSTADT 10 BIS 22 UHR



**EINKAUFEN: BIS 18 UHR**

**FOODTRUCKS: KULINARISCHES AUS ALLER WELT**

**LIVE: MODE & MUSIK**

Mit freundlicher Unterstützung:



In Kooperation mit:



**-MANNHEIMER MESS-  
GRÖßTES  
VOLKSFEST  
DER REGION**

**28.09. BIS  
13.10.2019**

**NEUER MESSPLATZ**

**2,50€ sparen und losfeiern!**  
Mit der VRN Tages-Karte erhalten Sie einmalig einen Rabatt von 2,50€ an einem Stand Ihrer Wahl.  
Einfach ankommen. **VRN** VERKEHRSVERBUND RHEIN-NECKAR

www.vrn.de



[www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

*Landolin*

**DAS MITEINANDER-RESTAURANT**

*Festlich Feiern mit der Familie, Freundinnen oder den Kollegen zur Weihnachtszeit.*

- Günstiger Mittagstisch
- Inklusionsbetrieb
- Barrierefrei

*Genießen Sie unser Gänseessen an ausgewählten Tagen.*

Über unsere weiteren Angebote informieren Sie sich gerne auf [www.landolin.de](http://www.landolin.de)

**Restaurant Landolin**  
Speckweg 17  
68305 Mannheim

**Di. - So.** 11:30 – 20:30 h  
warme Küche 12:00 – 19:00 h  
(für Ihre private Feier öffnen wir abends gerne länger)

**Tel.** 0621-30 86 61 00  
**Mail** info@landolin.de

**Platz frei  
für Ihre Anzeige!  
TEL: 0621-72739490**

# Fettnäpfchen-Marathon zum Auftakt

## Weinheimer Theatersaison beginnt am 9. Oktober

(red) Dem Publikum des Weinheimer Tourneetheaters ist der „Trottel-Terminator“ Mathias Bommes (Tom Gerhardt) schon aus der Komödie „Dinner für Spinner“ bekannt. Nun ist er wieder da und fabriziert erneut einen Fettnäpfchen-Marathon in bester Tom Gerhardt-Manier: Sein neues Opfer ist der Softrock-Star Andy Roth, dessen Kuschelsongs die Fans zu Tränen rühren. Am Mittwoch, 9. Oktober um 20 Uhr eröffnet das Ensemble des Theater am Dom Köln mit Tom Gerhardt alias Mathias Bommes die neue Theaterspielzeit des Weinheimer Tourneetheaters in der Stadthalle.



Foto: D. Häntzschel

Darum geht es: Fan-Versteher Andy Roth ist Wirklichkeit ein arroganter Choleriker, eine egoistische Diva und er betrügt ohne Skrupel seine Ehefrau

mit seiner Agentin und diversen Groupies. Auch Mathias Bommes ist großer Andy Roth-Fan und kann sein Glück kaum fassen, als er ein Treffen mit

dem Sänger gewinnt, das zwei Stunden vor dem Eröffnungskonzert der neuen Tournee stattfindet. Noch ehe der Musiker sein Veto einlegen kann,

steht Hardcore-Fan Bommes in seiner Garderobe, und innerhalb von zwei Stunden schafft es der gutmütige Tollschatz, Leben und Ruf des Sängers beinahe komplett zu ruinieren. Tom Gerhardt glänzt als Bommes, taucht aber noch als Hausmeister Krause auf und verhampelt so ziemlich alles. Dustin Semmelrogge gibt den exzentrischen und komplett durchgeknallten Musikstar mit sympathischer Intensität. Ein Abend mit Katastrophencharakter, stürmisch, lustig, kurzweilig und zum Brüllen komisch.

Tickets im Vorverkauf sind über die Geschäftsstelle der Kulturgemeinde Weinheim in der Stadthalle, telefonisch unter 06201/12282, Montag bis Freitag von 9 bis 12 und 15 bis 18 Uhr,

an Vorstellungstagen von 9 bis 12 Uhr oder rund um die Uhr unter [www.kulturgemeinde.de](http://www.kulturgemeinde.de) erhältlich.

Die Weinheimer Kulturgemeinde und die Stadt Weinheim wollen dieses Jahr noch offensiver für ihr Programm und das Theater in der Stadthalle werben. Daher wird in diesem Jahr erstmals am Mittwoch, 25. September, 19 Uhr, in der Stadthalle eine öffentliche und möglichst unterhaltsame Saisonvorstellung stattfinden. In deren Verlauf stellen die Akteure der Kulturgemeinde ihre persönlichen Saisontipps vor, es gibt erste Auszüge aus einem Musicalprogramm, das der „Holzwurm“ im November aufzuführen wird, sowie jede Menge Einblicke hinter die Kulissen. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei.

# SWR Big Band & Max Mutzke – „Soul viel mehr“

Weinheim, Stadthalle am 13. November 2019 um 20:00 Uhr

(red) Leidenschaft und Talent kann man nicht lernen - entweder man hat sie oder nicht. Max Mutzke verfügt über beides im Überfluss und begeistert das Publikum mit seiner Melange aus Spielwitz und Virtuosität. Das Ausnahmetalent unter den deutschsprachigen Sängern wird mit der „SWR Big Band“ am 13. November in der Weinheimer Stadthalle auftreten.

Neben seinen Hits wie „Zugabe“, „Welt hinter Glas“, „Can't Wait Until Tonight“, „Marie“ oder „Telefon“ präsentiert Max Mutzke Soul- und Pop-Klassiker. Wen es da noch auf den Sitzen hält, der muss angeschnallt oder völlig rhythmusresistent sein. Die Tickets für diesen grandiosen Konzertabend sind bereits im Vorverkauf erhältlich.



Foto: Stadt Weinheim

Der mittlerweile 38jährige Musiker eine Vorzeigekarriere zurückblicken. In kann 15 Jahre nach seiner Krönung als dieser Zeit entwickelte er sich künstlerisch Gewinner bei einer Casting-Show auf risch ständig weiter und veröffentlichte

sieben Alben mit beachtlichen Chartplatzierungen. Für das Werk „Durch Einander“ erhielt er sogar den Jazz-Platin-Award. Der charmante Künstler genießt den Respekt bei Kritikern und Publikum gleichermaßen.

Ebenso beeindruckend ist auch die Vielseitigkeit seiner musikalischen Projekte. So tritt er zum Beispiel mit dem erfolgreichen holländischen Trio „monoPunk“ auf, dann wieder puristisch, klassisch nur mit einem Streichquintett (Miki Kekenj), als Gast bei dem weltberühmten Saxophonisten Klaus Doldinger oder wie in Weinheim mit der renommierten „SWR Big Band“.

Hier könnte jetzt Ihre Anzeige stehen!

Tel: 0621-72739490

## Hopp-Kindertumorzentrum Heidelberg (KiTZ)

eine gemeinsame Einrichtung des Deutschen Krebsforschungszentrums (DKFZ), des Universitätsklinikums Heidelberg (UKHD) und der Universität Heidelberg

(red) Der Verein für krebskranke Kinder Odenwald e.V. spendete für die Erforschung von Krebserkrankungen bei Kindern 50.000 Euro an KiTZ-Direktor Professor Olaf Witt und sein Wissenschaftlerteam. Insgesamt hat der Verein die Forschergruppe in den letzten vier Jahren bereits mit 150.000 Euro unterstützt.

Witt bedankte sich auch im Namen des DKFZ- und des UKHD-Vorstands herzlich für die Spende. „Wir freuen uns sehr, dass der Verein uns auch in diesem Jahr wieder mit einer so großzügigen Spende bedenkt“, so der KiTZ-Direktor, der die Klinische Kooperationsseinheit „Pädiatrische Onkologie“ des DKFZ leitet und als Kinderarzt im Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin des Universitätsklinikums Heidelberg tätig ist.



Foto: „Quelle: KiTZ“.

Witt wird das Geld für ein neues Medikamenten-Testungsprogramm des INFORM-Projektes einsetzen, eine 2015 gestartete Initiative zur genetischen Analyse von Tumorproben krebskranker Kinder. Im Rahmen von INFORM

suchen Ärzte und Wissenschaftler nach Fehlern (sogenannten Mutationen) im Erbgut von Hirntumoren, Bindegewebs- und anderen Krebserkrankungen, die den Krebs verursachen sowie nach passenden Medikamenten, die

den Tumor bekämpfen. Die Mutationen werden genutzt, um bei der Diagnose Tumoren zu unterscheiden und voneinander abzugrenzen und um neue Angriffspunkte für zielgerichtete Therapien zu identifizieren, aber auch das erbliche Krebsrisiko abzuschätzen. Die gesammelten Daten dienen dazu, in klinischen Studien neue Therapien zu entwickeln. Bisher wurden durch INFORM rund 1.000 Proben untersucht. Durch diese Erbgutanalyse kann bisher jedoch nur einem Teil der Kinder geholfen werden. „Mithilfe der Spende können wir die INFORM-Studie nun um ein Medikamenten-Testprogramm erweitern. Darin erstellen wir für jeden einzelnen Krebs an lebenden Tumorzellen ein Profil, mit dem man die individuelle Empfindlichkeit oder auch Resistenz (also die Unempfindlichkeit) gegenüber allen derzeit

verfügbaren Medikamenten messen kann“, so Witt. Diese Information soll dann mit der Erbgutanalyse abgeglichen werden, um die Vorhersagekraft für das Ansprechen auf zielgerichtete und andere Medikamente weiter zu erhöhen. Der in Erbach ansässige Verein „Verein für krebskranke Kinder Odenwald e.V.“ unterstützt Witt und seine Wissenschaftler schon seit 2015. Der Verein nimmt sich Familien an, in denen ein Kind an Krebs erkrankt ist, und ermöglicht zum Beispiel gemeinsame Familienurlaube. Er unterstützt darüber hinaus die Klinikclowns oder Angebote der Musiktherapie in der Heidelberger Kinderklinik. Neben diesen praktischen Hilfestellungen nach seinem Motto „Helfen macht glücklich“ stellt er auch finanzielle Mittel für die Krebsforschung zur Verfügung.

## Mehr als 20.000 Menschen mit Behinderung in Heidelberg

Neuer Beirat von Menschen mit Behinderungen tagte

(red) Bei seiner konstituierenden Sitzung am 23. September 2019 hat der Beirat von Menschen mit Behinderungen (bmb) Sabine Wonka zur neuen Vorsitzenden gewählt. Wonka ist bereits seit 2013 Mitglied im bmb. Als Stellvertreter wurden Czeslaus Mandalka und Heike Stahlmecke gewählt.

Der Beirat von Menschen mit Behinderungen der Stadt Heidelberg tagte erstmals in neuer Besetzung, nachdem der Gemeinderat am 23. Juli 2019 die 17 Mitglieder offiziell berufen hatte. Bürgermeister Dr. Joachim Gerner würdigte in seiner Begrüßung die bisherige Arbeit des Beirats: „Der bmb hat sich in den vergangenen elf Jahren zu einem sowohl vom Gemeinderat als auch von der Verwaltung sehr anerkannten und



Foto: Stadt Heidelberg, by Ubrig

geschätzten Gremium entwickelt, das sich engagiert für die Interessen der mehr als 20.000 Menschen mit Behinderungen in Heidelberg einsetzt“, sagte

Gerner. Das ehrenamtliche Engagement für die Stadt und ihre Menschen sei bewundernswert und alles andere als selbstverständlich.

Die bmb-Mitglieder werden als Partner der Verwaltung bereits im Vorfeld von Entscheidungen in Planungen miteinbezogen, als beratende Mitglied in Ausschüssen des Gemeinderates vertreten sein und hier ihre Expertise einbringen sowie in Beiräten und Arbeitskreisen mitarbeiten, etwa dem Schulentwicklungsbeirat, dem Entwicklungsbeirat Konversion oder dem Psychiatrie-Arbeitskreis.

Die neuen bmb-Mitglieder sind: Jan Berger, Silvan Bock, Maria Boerner, Andreas Brauneisen, Markus Fertig, Dr. Angelika Herm-Götz, Jochen Kienzler, Lukas Knüttel, Martin Köhl, Czeslaus Mandalka, Christian Marek, Michael Reinhardt, Melanie Schock, Julia Severin, Heike Stahlmecke, Sabine Wonka sowie

Ralf Baumgarth für die Liga der freien Wohlfahrtspflege.

Der Beirat von Menschen mit Behinderungen ist ein unabhängiges, nicht weisungsgebundenes und ehrenamtlich tätiges Gremium, das die Interessen der über 20.000 Menschen mit Behinderungen in Heidelberg vertritt. Der bmb setzt sich aus 16 Mitgliedern aus dem Kreis der Menschen mit Behinderungen zusammen, zuzüglich eines Mitglieds der Liga der Freien Wohlfahrtspflege. Die Amtszeit des Beirats ist an die Wahlperiode des Gemeinderates gebunden.

Infos zum Beirat von Menschen mit Behinderungen unter [www.bmb.heidelberg.de](http://www.bmb.heidelberg.de)

# Packend – prickelnd – Punxxx

Rebellisch, unangepasst und gegen den Strich gebürstet

(red) Zum 30. Geburtstag präsentiert das renommierte Eventunternehmen eine komplett neue Show namens „Punxxx“. Ein Actionprogramm, das den besonderen Flic Flac Stil fortsetzt. Seit der ersten Show - „Nicht irgendein Circus“ in 1989 - bringen die Flic Flac Macher Streetstyle ins schwarz-gelbe Zelt: punkig, rockig und auch nach 30 Jahren garantiert anders.

Vom 14. bis 23. November 2019 gastiert Flic Flac mit Punxxx auf dem Neuen Messplatz in Mannheim. Bei „Punxxx“ treffen filigrane Reifenspringer der China National Acrobatic Group – beim Circusfestival in Monte Carlo“ mit Gold ausgezeichnet – auf die stahlharte Motorradkugel, in der neben sieben Männern auch erstmals eine Frau ihre waghalsigen Runden dreht.

Ein erfahrener Stuntman hangelt sich kopfüber unter der Zeltkuppel entlang, drei charmante Ladies betören mit brillanter Hand-auf-Hand-Akrobatik. Ein junger Inder präsentiert eine außergewöhnliche Sportart seiner Heimat auf europäischem Boden. Dazu gibt es schräge Comedy vom Feinsten. „Punxxx – eine Show ohne Konventionen und Langeweile – stattdessen unvergesslich und unverzichtbar.

## Artisten-Portraits

### Der Herr der Bälle

Zdenek Polach interpretiert zu jazz-rockigen Klängen eine traditionsreiche Kunst erfrischend neu. Der 22-jährige Tscheche jongliert mit großen Bällen nahezu mühelos, präzise, faszinierend. Bereits seit 18 Jahren frönt er seiner Leidenschaft. Setzt in achter Generation einer Zirkusfamilie unter dem Künstlernamen „Zeejay“ das Erbe seiner Vorfahren fort. Er hält sechs Weltrekorde der Jonglage. Ist Preisträger des Golden Trick of Kobzov und des Israeli International Circus Festivals. Er siegte beim European Youth Festival 2018 in Wiesbaden und gewann Gold in der Altersgruppe 18 bis 25 Jahre.

### Equilibristik – kraftvolle Girlpower

Three G – das Trio aus der Ukraine bringt athletisch-artistische Girlpower auf die Bühne. Als weibliche Straßengang erobern Sie das Publikum mit ihrer akrobatischen Spitzenleistung im Sturm. Hand auf Hand, Fuß auf Nacken – das sind Kraft und Ästhetik pur. Nur jahrelanges Training erlaubt eine solche Darbietung, die scheinbar spielerisch und ohne Anstrengung präsentiert wird. Sie haben Spaß an ihrem Tun, wollen nur eines: Die Besucher faszinieren.

### David Eriksson – erfrischend anders

Der Schwede David Eriksson provoziert, interpretiert, kommentiert. Seine Comedy ist schräg, schrill, bisweilen sogar etwas freakig. Er nimmt sein Publikum mit auf eine Reise. Hält sich und anderen den Spiegel vor. Mit großem Erfolg auf den Bühnen dieser Welt. Seit 22 Jahren tourt er mit seinen Programmen, unterhält



auf äußerst unterhaltsame, aber auch ungewöhnliche Weise. Sein Ziel ist immer „den Unterschied zu machen“.

### Heiße Braut in der Kugel

Der Globe of Speed – die Stahlkugel der tollkühnen Motorradfahrer gehört natürlich wieder zum Jubiläums-Programm. Doch bei Punxxx drehen nicht nur Männer ihre rasanten Runden. Die Helldrivers teilen sich den engen Raum mit einer heißen Motorradbraut. Sie lässt sich bestimmt nicht unterkriegen und liefert die weibliche Power für ein ganz besonderes Event.

### Mad Flying Bikes – Normal ist anders

Action – Artistik – Adrenalin: Benzingeruch und Motorensummen lassen die Herzen der Fans höherschlagen. Freestyle Motocross verlangt absolute Professionalität. Denn waghalsige Stunts gehören zum Alltag. Tricks wie Backflip, Shaolin, Superman seat grab, Shoebox, Tsunami oder Rock solid lassen den Atem der Besucher stocken und den Puls rasen. Riskant, rasant, faszinierend.

### Holy Warriors

Zehn Artisten der China National Acrobatic Truppe verblüffen und begeistern mit Präzisionsartistik gepaart mit Hightech: Zielgenaue Sprünge durch mobile und rotierende 60 Zentimeter große Reifen. Sensationell und beeindruckend. Absolute Weltklasse ist der Sprung eines Artisten, nahezu aus dem Stand auf fast vier Meter Höhe.

### Mallakhamb – Akrobatik aus Südasien

Mit Sandeep Vithoba Kale bereichert ein Ausnahmetalent die Flic Flac Show. Der 22-jährige Inder präsentiert Mallakhamb – Volkssport in seinem Land. Diese spezielle Art der Akrobatik unterstreicht einmal mehr die Kreativität bei der Auswahl von Artisten und Darbietungen. Gemäß dem Flic Flac Motto – das Publikum stets zu überraschen. Körperbeherrschung, Kraft, Ausstrahlung, Leichtigkeit – das alles verbindet Sandeep zu einer Performance, die in Deutschland ihresgleichen sucht.

### Zuhause in Neptuns Reich

Zwei reizende Ladies tauchen ein in ihre Wasserwelt. Ihr Pool scheint keinen Raum für beide zu bieten, doch es gelingt ihnen darin zu schwimmen,

kunstvolle Formen zu bilden und Synchron Artistik zu präsentieren. Perfekte Körper in harmonischem Miteinander – zwei wunderschöne Nixen, die nicht nur die männlichen Besucher begeistern. Meerjungfrauen Flic Flac Style.

### Duo Turkeiev – Strapatenkunst

Julia Galenchyk und ihr Partner Dmytro Turkeev beweisen mit ihrer vor Kraft und Dynamik sprühenden Luft-Darbietung wahres artistisches Können. Hoch über den Zuschauern, ganz im Hier und Jetzt zeigen sie ihre außergewöhnliche Begabung im strömenden Regen.

### Stangentanz im Regen

Olha präsentiert perfekte Körperkunst am Chinese Pole und versprüht dabei einen Hauch Sinnlichkeit und prickelnde Erotik. Sie brilliert zu „Purple Rain“ mit technisch hochversierter Akrobatik und nimmt ohne Umwege das Publikum für sich ein. Ein Klassiker neu interpretiert.

### Rockiger Wirbelwind

Rollen, Ringe und Teppiche – Romy Meggiolaro wirbelt ihre Requisiten auch rücklings auf einem Motorrad liegend in atemraubender Geschwin-



digkeit über Füße und Hände. So schnell, dass die Augen kaum folgen können. Mit einer Sicherheit und Präzision, die jahrelanges Training voraussetzen. Die Antipodenspiele der Italienerin begeistern und verblüffen jedes Publikum. Doch sie begnügt sich nicht mit Bodenhaftung, sondern beweist, dass ihre faszinierende Darbietung auch in der Luft funktioniert.

### Trapez-Kunstlauf

Alex Michael zieht es unter die Kuppeln der renommiertesten Circus-Unternehmen dieser Welt. Der attraktive Brasilianer beeindruckt mit einer originären Trapeznummer in äußerst luftiger Höhe. Ausgangs- und End-

punkt seiner Darbietung sind zwei schwingende Trapeze, die er auf sehr unkonventionelle Weise miteinander verbindet: Kopfunter läuft er über Schlaufen von einer Seite zur anderen. Eine Darbietung, die nicht nur auf dem 16. Internationalen Festival der italienischen Stadt Latina begeisterte.

### Taktgeber

Romain Vicente setzt mit seinem Schlagzeug wichtige und richtige Impulse. Live-Klänge, die die Flic Flac eigenen Kompositionen punktgenau unterstreichen.

**Der Vorverkauf läuft. Alle Infos und Tickets unter [www.flicflac.de](http://www.flicflac.de)**



# Die Flic Flac Story

Eines der größten Zirkusunternehmen Europas

(red) Die Brüder Benno und Lothar Kastein sowie deren Ehefrauen Scarlett Kaiser-Kastein und Gabi Kastein gründeten 1989 Circus Flic Flac. Sie machten Flic Flac zu dem, was er heute ist: eines der größten Zirkusunternehmen Europas, das mit seinen spektakulären Shows regelmäßig Maßstäbe setzt.

Bevor die Brüder in ihrer Heimatstadt Bocholt den Schritt in die Selbstständigkeit wagten und am 5. Oktober 1989 in Oberhausen unter dem Titel „Nicht irgendein Circus“ die Weltpremiere stattfand, arbeiteten sie selbst als Artisten. Ihr Metier waren vor allem Hochseil und „Todesrad“ - eine Stahlkonstruktion, die sich um die eigene Achse dreht und in deren zwei Außenzylindern sich Artisten bewegen. Internationale Anerkennung erhielten sie 1982 für einen gewagten Hochseilakt, mit dem sie beim Internationalen Circus-Festival von Monte-Carlo den Silbernen Clown abräumten.

Für Flic Flac kreierten sie einen modernen, völlig eigenen Stil, der vor allem auf außergewöhnliche artistische Nummern setzt. Mit seiner schwarz-gelben Warnfarbe, schrill-rockiger Musik und jeder Menge Licht-, Laser- und Pyrotechnik steht Flic Flac für ein Show- und Bühnenkonzept der Extreme. Vor allem gewagte Motocross-Stunts, Spitzenakrobatik und schräge Comedy sind feste Bestandteile der adrenalingeladenen Programme, die aus konzeptionellen Gründen auf Tierdressuren verzichten.

Über 20 reguläre und zahlreiche Sonder- und Weihnachtsshows konzipierten die Brüder Kastein bislang. Seit der Premiere 1989 in Oberhausen begeisterten sich mehr als zehn Millionen Zuschauer für Action, Artistik,



Fotos: Flic Flac

Adrenalin bei „Gnadenlos“, „Reine Nervensache“, „No Limits!“ oder „Exxtrem“, „Höchststrafe“ oder „Farlos“. Flic Flac blieb sich über all die Jahre treu: Es geht draufgängerisch, riskant und unkonventionell zu. Und immer wieder spektakulär waghalsig. Die Jubiläumsshow „Punxxx – 30 Jahre nicht irgendein Circus“ verspricht einmal mehr eine Performance im außergewöhnlichen Flic Flac Stil.

### Flic Flac in Zahlen

Ein Blick hinter die Kulissen von Flic Flac zeigt ein Unternehmen, das einer kleinen Stadt ähnelt: mit Straßen, Stromversorgung, Zu- und Abwasserleitungen und einem auffallenden Zaun als Begrenzung. Eine Siedlung, die innerhalb von drei Tagen ab- und

wieder aufgebaut wird. Eine logistische Meisterleistung, die Kompetenz, Präzision und umfassende Planung erfordert.

Auf dem Flic Flac-Areal stehen Haupt-, Vor- und Backstagezelt. Alle im schwarz-gelben Design, dem Markenzeichen von Flic Flac. Der Durchmesser des Hauptzeltes beträgt 42 Meter und es besteht aus rund 3500 Quadratmeter PVC-Planen. Zwei Rundbögen schultern das Gewicht des Zeltes in etwa 18 Meter Höhe. Im Inneren finden gut 1450 Zuschauer auf bequemen Einzelstühlen Platz und genießen die Sicht auf die große Bühne.

Damit die Zelte selbst orkanartigen Böen standhalten, treiben Pressluft-



## Spielzeiten Mannheim Neuer Messplatz Mannheim

14. November 2019, 20:00 Uhr  
15 + 16. November, 16:00 Uhr und 20:00 Uhr  
17. November 2019, 15:00 Uhr und 19:00 Uhr

18. + 19. November 2019, 20:00 Uhr  
20. November 2019, 16:00 Uhr und 20:00 Uhr  
21. November 2019, 20:00 Uhr  
22. + 23. November 2019, 16:00 Uhr und 20:00 Uhr

hämmer knapp 500 Erdanker zur Befestigung in den Boden. Dank Beheizung und Belüftung braucht im Winter in den mit Plastikfußboden und Teppich ausgelegten Zelten niemand zu frieren und im Sommer wird für ausreichend Frischluft gesorgt.

Eine gepflegte Gastronomie lädt zum Verweilen und zum Genuss von Speisen und Getränken ein. Den Artisten steht Backstage ein Zwei-Mast-Zelt als Garderobe zur Verfügung. Flic Flac beschäftigt knapp 100 Mitarbeiter aus derzeit 20 Nationen –

davon 35 Artisten aus 14 Ländern. Bühnen-, Sound- und Lichtenlagentechniker sowie Projektleitung und Büro gehören zur Crew. Sie wohnen, schlafen und entspannen sich in Wohnwagen, Wohnmobilen oder in knallgelben Einzelcontainern. Dusch- und Toilettencontainer inklusive.

Wenn es wieder auf Tour geht, wird das Material in 46 Aufliegern verpackt und mit zwölf Zugmaschinen von einem zum anderen Gastspielort transportiert. Dann sind rund 700 Tonnen Equipment unterwegs.

Premiere am 14.11.2019  
auf dem Mannheimer Messplatz





Diakonissenkrankenhaus Mannheim

## Zentrum für Altersmedizin (ZAM) – Vorträge

Theodor-Greiner-Festsaal im Mutterhaus, 1. Stock

Donnerstag, 26. September 2019, 15 Uhr

### Wenn das Schlucken zum Problem wird – Schluckstörung mit FEES Darbietung

**Dr. med. Manuela Mettlach**

Oberärztin der Geriatrischen Rehabilitationsklinik,  
Diakonissenkrankenhaus Mannheim

**Lisa Krauth**

Logopädin, Diakonissenkrankenhaus Mannheim

Donnerstag, 17. Oktober 2019, 15 Uhr

### Hilfsmittel für den Alltag

**Alexander Hardt**

Physiotherapeut, Diakonissenkrankenhaus Mannheim

Donnerstag, 21. November 2019, 15 Uhr

### Wie viele Medikamente nehmen Sie ein? (Risiken der Multimedikation im Alter)

**Dr. med. Diana Franke-Chowdhury**

Chefärztin der Geriatrischen Rehabilitationsklinik,  
Diakonissenkrankenhaus Mannheim



**Diakonissenkrankenhaus  
Mannheim**

Speyerer Straße 91-93

68163 Mannheim

Telefon 0621 8102-0

krankenhaus-ma@diakonissen.de

Zugang auch über die Belchenstraße 1

[www.diakonissen.de](http://www.diakonissen.de)



**Diakonissenkrankenhaus  
Mannheim**

### SO STEHEN IHRE STERNE



**WIDDER**

21.3.-20.4.

Expansion ist zur Zeit eines Ihrer Themen. Sie haben gute Ideen, brauchen allerdings mehr Freiraum, um Ihrer Kreativität freien Raum zu lassen.



**STIER**

21.4.-21.5.

Die nächsten Wochen könnten wegweisend für Ihre berufliche Zukunft sein. Denken Sie über einen Jobwechsel nach, falls Sie nicht weiterkommen.



**ZWILLINGE**

22.5.-21.6.

Obwohl Sie viel Tatendrang spüren, seien Sie achtsam und überfordern Sie sich nicht. Sorgen Sie immer für entsprechenden Ausgleich.



**KREBS**

22.6.-22.7.

Routineaufgaben erledigen Sie jetzt mit links. Was Ihnen im Moment fehlt ist eine Herausforderung, bei der Sie sich beweisen können.



**LÖWE**

23.7.-23.8.

Ihre Aufmerksamkeit wird von Ihrer Familie gerade vermehrt gefordert. Spannungen drohen. Lassen Sie sich nicht zu sehr vereinnahmen.



**JUNGFRAU**

24.8.-23.9.

Jetzt können Sie die Weichen für etwas Neues in Ihrem Leben stellen. Überlegen Sie noch einmal in aller Ruhe, was Sie wirklich wollen.



**WAAGE**

24.9.-23.10.

Ein interessantes Gespräch kann Ihnen ganz neue Perspektiven eröffnen. Gehen Sie auf die Vorschläge, die man Ihnen macht, ein. Es lohnt sich!



**SKORPION**

24.10.-22.11.

Stehen Sie zu Ihren Schwächen und lassen Sie andere in Ihre Seele schauen. Dadurch kann man mehr auf Sie eingehen und Ihnen helfen.



**SCHÜTZE**

23.11.-21.12.

Sie können sich jetzt zurücklehnen, alle Ihre Pläne scheinen sich von selbst zu verwirklichen. Das ist der Lohn für Ihren unermüdlichen Einsatz.



**STEINBOCK**

22.12.-20.1.

Springen Sie über Ihren Schatten und seien Sie nicht nachtragend. Wie schnell Sie sich versöhnen oder ob die Situation eskaliert, liegt in Ihrer Hand.



**WASSERMANN**

21.1.-19.2.

Denken Sie darüber nach, ob die Anforderungen, die Sie an andere haben, zu hoch sind. Vielleicht werden Sie deshalb öfter enttäuscht.



**FISCHE**

20.2.-20.3.

Jeder verdient eine zweite Chance. Jetzt ist ein guter Moment, um eine alte Freundschaft wieder aufleben zu lassen. Packen Sie es an.

Warenverzeichnis	irisch-kelt. Feuergott	Rückstand beim Brauen	arabisch: Sohn	Binnen-gewässer	schlimm	türk. Großgrundherr	griechische Unheilsgöttin	wilde Ackerpflanzen	Kfz-Z. Ennepe
dunkles Hopfengetränk			7		Klavierstil des Jazz				
Wettkampf	1				weiblicher Adelstitel		3		
Schicht		spiele-risch ärgern						9	
englisch: eins									
germanischer Speer									
'Killerwal'	deutsche Sängerin (Mary)	Fremdwortteil: zu, nach						2	Schmeichelei
langweilig			japanischer Politiker † 1909	US-Parlamentsentscheid	Frage-wort	Rufname von Pacino	Kap bei Valencia (Spanien)		
elektr. geladenes Teilchen	6	Abtei	Kaktus-dorn						
						Fluss durch Paris		5	

## METROPOLJOURNAL

Onlinesite tagesaktuell & kostenlos!

[www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Die Auflösungen finden Sie in der nächsten Ausgabe. Alle Rechte vorbehalten.

K ■ ■ C O ■ ■ I ■ C U ■ ■ ■  
 A B S I C H T S C H M I E D  
 M A T A D O R E P I S O D E  
 O E R E ■ ■ I ■ ■  
 R ■ R O A S E  
 U T E ■ ■ N O N  
 N E O ■ ■ T I D  
 F ■ ■ I N D  
 T A L K ■ ■ A L B E  
 D O M ■ L ■ B ■ W O ■ S O L E  
 P A N ■ P A Z I F I K ■ S P U R  
 M ■ N O R D S E E ■ S A E E N

DIMENSION

9	3	7	8	2	5	1	4	6
1	5	2	6	7	4	8	9	3
8	4	6	1	9	3	5	7	2
7	6	3	5	4	2	9	1	8
4	2	9	7	8	1	3	6	5
5	8	1	9	3	6	4	2	7
3	1	4	2	6	8	7	5	9
6	7	5	3	1	9	2	8	4
2	9	8	4	5	7	6	3	1

Auflösung September 2019      Auflösung September 2019

	9		5	1		3	7	
				8		2	6	
			4	2	9			
8	2			6	5		4	
			3					
5		7	1			9	3	
		2	4	1				
3	7		2					
4	8		5	6			7	

### Fußpflege Rhein-Neckar

Ihre professionelle mobile Fußpflege und Maniküre

**Kostenlose Anfahrt zu Ihnen nach Hause!**

- Maniküre
- Pediküre
- Fuß- und Beinmassagen
- Waxing (Haarentfernung)

Tel.: 06204 / 93 09 7 09  
 Mobil: 0176 / 631 49 654  
 info@fusspflegerheinneckar.de

Am Kapellenberg 41  
 68519 Viernheim  
 www.fusspflegerheinneckar.de

Erleben sie „Besser WISSEN“ das Original, live.

**Kommen sie zur nächsten Live-Talkshow zur MaRuBa - das Gasthaus am 08. Oktober, um 19:45 Uhr Einlass ab 19:15 Uhr.**

**Infos unter: [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)**

## Gesundheit & Wellness

### Fit durch die Erkältungszeit

#### Abschalten und zur Ruhe kommen

(akz-o) Husten, Schnupfen und Stimmungstiefs sind im Herbst und Winter für viele Menschen treue Begleiter. Auch wenn wir Abgeschlagenheit und Erkältungen der kalten Jahreszeit zuschreiben – häufig mangelt es dem Körper einfach an wichtigen Nährstoffen. Neben einer ausgewogenen Ernährung und Bewegung braucht unser Körper jetzt vor allem Antioxidanzien. Besonders wirksam: Ubiquinol und Astaxanthin.

Unterstützung aus der Natur  
Antioxidanzien schützen den Körper vor freien Radikalen. Diese aggressiven Moleküle entstehen als Abfallprodukte aus dem Stoffwechsel und verursachen oxidativen Stress – vor allem unser Immunsystem reagiert darauf empfindlich. Vitamin C galt über viele Jahre hinweg als der wichtigste Nährstoff in der kalten Jahreszeit. Doch in der Natur gibt es noch weitaus stärkere Antioxidanzien. Ubiquinol und Astaxanthin sind natürliche Antioxidanzien, die der Körper sehr gut verwerten



Foto: pixabay.com/akz-o

kann. Astaxanthin ist in Meerestieren wie Krabben oder Lachs enthalten – seine leuchtend rote Farbe ist auch der Grund für die kräftige Rotfärbung dieser Tiere. Heute gewinnt man Astaxanthin jedoch aus Algen. Das natürliche Antioxidans verbessert die Antikörperproduktion und stärkt die Abwehr. Darüber hinaus ist es entzündungshemmend und hat Studien zufolge auch einen günstigen Einfluss beispielsweise

auf die Muskulatur und das Gehirn – denn oxidativer Stress betrifft alle Bereiche des Körpers.

#### Energie für den Körper

Besonders gut ergänzt sich Astaxanthin mit Ubiquinol. Dieser ebenfalls natürliche antioxidative Nährstoff ist die körpereigene Form von Coenzym Q10. Er ist für die Energieproduktion in jeder einzelnen Körperzelle unverzichtbar

und wirkt ebenfalls positiv auf das Immunsystem.

Einer Studie aus den USA zufolge haben Grippegeplagte einen deutlich niedrigeren Ubiquinol-Spiegel im Blut als gesunde Menschen. Eine gezielte Nahrungsergänzung mit dem Mikronährstoff kann demnach vorbeugend wirken. Zwar sind beide Vitalstoffe auch in Lebensmitteln enthalten, doch für eine ausreichende Menge an Ubiquinol müsste man pro Tag rund 10 Kilogramm Brokkoli oder 60 Avocados essen, für ausreichend Astaxanthin fast ein ganzes Kilogramm Lachs. Einfacher ist es, die Antioxidanzien in Form von Kapseln aufzunehmen, die in der Apotheke oder online erhältlich sind.

Fazit: Vorbeugen ist alles! Die Natur kennt viele Vitalstoffe, die uns fit durch die Erkältungszeit bringen können. Wer sich dazu noch gesund ernährt und regelmäßig bewegt, kann gut gerüstet in den Herbst starten.

### Entspannt

#### in den Herbst-Urlaub

(spp-o) Langes Sitzen, zum Beispiel im Flugzeug oder im Reisebus, ist oft nicht nur anstrengend, es kann auch das Thromboserisiko erhöhen. Bei einer Thrombose verschließt sich ein Blutgefäß durch ein Gerinnsel. Symptome sind schmerzende, angeschwollene Beine und eine rote bis bläulich verfärbte Haut. Besonders gefährlich ist eine Embolie: Dabei löst sich ein Blutgerinnsel, wird in andere Organe gespült und verstopft dort ein weiteres Gefäß.

Risikopatienten: Menschen, die schon einmal eine Thrombose hatten, Patienten mit einer Venenschwäche und/oder Krampfadern. Weitere Risikofaktoren: Rauchen, starkes Übergewicht und die Einnahme der Verhütungspille.

So oft wie möglich aufstehen und bewegen. Studien geben Hinweise darauf, dass Pinienrinden-Extrakt durchblutungsfördernd wirken kann. So kann dessen Einnahme, zum Beispiel vor einer langen Flugreise, bei Menschen, die an einer Venenschwäche und Krampfadern leiden, das Thromboserisiko senken ([www.vitamindocor.com/thrombose](http://www.vitamindocor.com/thrombose)). Auf langen Flugreisen wird das Tragen spezieller Kompressionsstrümpfe empfohlen.

### Leben mit MS

#### Wissen für mehr Lebensqualität

(akz-o) Das Leben mit Multipler Sklerose (MS) stellt Betroffene vor viele Herausforderungen. Langfristig gelten für Erkrankte aber die gleichen Bedingungen für ein glückliches Leben wie für gesunde Menschen. Dazu gehören zum Beispiel Freunde, Familie und berufliche Erfüllung. Wichtige Voraussetzungen für mehr Lebensqualität: Wissen und ein bewusster Umgang mit MS.

#### Nicht heilbar, aber gut behandelbar

Multiple Sklerose ist eine chronisch entzündliche Erkrankung des zentralen Nervensystems (ZNS). Sie wird meist im Alter zwischen 20 und 40 Jahren diagnostiziert, Frauen sind zwei- bis dreimal so häufig betroffen wie Männer. Weltweit gibt es circa 2,5 Millionen Erkrankte – rund 200.000 davon in Deutschland. Häufig verläuft die MS in Schüben. Die Symptome sind dabei vielfältig und reichen von Kribbeln und Müdigkeit über Taubheitsgefühle und Schmerzen bis hin zu Lähmungen und Spastik. Oft stellen Ärzte die Erstdiagnose MS, wenn Patienten plötzlich schlecht sehen. Denn: Ist der Sehnerv betroffen, kommt es zu Sehstörungen. Bislang gilt MS als nicht heilbar, ist aber heutzutage durch Medikamente gut behandelbar. Je früher MS diagnostiziert und



Foto: Alesbyn\_Andrei/shutterstock.com/akz-o

mit der Therapie begonnen wird, desto besser. So kann beispielsweise die Zahl der Schübe verringert und das Fortschreiten der Erkrankung verzögert werden.

#### Tipps für den Alltag mit MS

Ein umfangreiches Wissen über MS, notwendige Therapien und Hilfsmittel (bei eingeschränkter Mobilität) können Patienten und deren Angehörigen beim Umgang mit der Erkrankung helfen.

Auf [www.ms-life.de](http://www.ms-life.de) finden Betroffene Hintergrundinformationen und Serviceangebote sowie Aktuelles rund um MS. Auch ein Austausch mit anderen Betroffenen kann durch deren Ideen und Anregungen eine gute Unterstützung sein. Regelmäßige Bewegung und Physiotherapie sind außerdem Bestandteile einer umfassenden MS-Therapie. Mit Bewegung und Sport können, je nach Krankheitsstatus, einzelne Symptome gelindert werden.

#### MS Service-Center

Haben Sie Fragen oder benötigen Sie Unterstützung im Umgang mit Ihrer MS-Erkrankung? Das Team vom MS Service-Center ist auf die Hilfestellung für Betroffene spezialisiert. Die Mitarbeiter nehmen sich Zeit und unterstützen Sie und

Ihre Angehörigen ganz individuell. Hier können Sie sich auch für den Newsletter MSlife anmelden. Er erscheint monatlich mit interessanten Artikeln.  
Telefon: 0800 / 030 77 30 (kostenfrei)  
Mo – Fr: von 8 bis 20 Uhr  
E-Mail: [info@ms-service-center.de](mailto:info@ms-service-center.de)

## PFLEGE profis

# Ambulante Pflege

Grundpflege

Wundversorgung

Betreuungsleistungen

Mannheim / Ludwigshafen

Fon: 0621 - 7001 8980

2020 finden Sie uns auch  
in der Franklin-Klinik.

[www.pflege-profis.info](http://www.pflege-profis.info)

# Eine der schönsten Anlagen Deutschlands entsteht in Mannheim

## Wellness, Fitness und Gesundheit auf höchstem Niveau

Ruhe ist ein seltenes Gut in der heutigen Zeit, die so schnelllebig und überreizt ist, dass wir krank werden, ohne es zu merken. Ob Gewusel in der Fußgängerzone, ständiges Hupen und viel Stau auf den Straßen oder die Terminflut - Körper, Sinne und Geist sind im Dauerstress.

Erholung und vor allem Ausgleich zum Alltag werden immer wichtiger. Aber: Es muss der richtige Ausgleich sein, damit Körper und Geist gesund bleiben und wir uns wohlfühlen. Pfitzenmeier hat das schon früh erkannt und arbeitet seit mehr als 40 Jahren daran, seinen Mitgliedern einen Ort für Wellness, Fitness und Gesundheit auf höchstem Niveau zu bieten.

Mit dem Neubau am Mannheimer City Airport setzt die Nummer eins der Region ein deutschlandweites Ausrufezeichen in Richtung Qualität. Dort wird demnächst einer der schönsten Anlagen der Bundesrepublik eröffnet. Für Mannheim ist das natürlich ein riesiges Plus, denn Pfitzenmeier bietet eine Ausgleichsmöglichkeit mit perfekter Verkehrsanbindung. Ob per Bahn, Bus oder Auto - das neue Premium Resort zu erreichen, läuft problemlos.

Aber das ist natürlich nicht der einzige Vorteil, den das neue Pfitzenmeier-Gebäude mit sich bringt. Auf der riesigen Trainingsfläche gibt es die modernsten Trainingsgeräte sowie optimale Kurz- und Freihantel-



Fotos: Pfitzenmeier/ Über 7.500 Quadratmeter Studiofläche mit Trainings-, Kurs-, und Wellnessbereich zum Wohlfühlen

bereiche. Auch der Cardio-Bereich zur Stärkung des Herz-Kreislauf-Systems und Steigerung der Ausdauer kommt nicht zu kurz. Während die Express Workouts auch auf der Trainingsfläche stattfinden, ist der Kursbereich ohnehin ein Highlight bei Pfitzenmeier.

Über 1000 Kurse und Workouts finden pro Monat bei Pfitzenmeier statt - am City Airport gibt es dafür sogar insgesamt 5 Kursräume inklusive Indoor Cycling Arena und Yoga-Lounge. Aber: Nicht nur an Land gibt es Ausgleich für den Körper. Im größten AquaDome der aktuellen Pfitzenmeier Premium Clubs und Resorts finden gesundheitsfördernde AquaKurse statt.

Von AquaPower über AquaJogging bis hin zu AquaRücken und Aqua60+ ist die Auswahl für jedermann geeignet. Wenn der Kursbereich die Schwimmhalle nicht

nutzt, kann man dort seine Bahnen ziehen - also Fitness und Schwimmbad in einem. Der obere Bereich, des vierstöckigen Gebäudes hat sich komplett dem Thema "Wellness" verschrieben. Sauna, sprudelnde Fußbäder, ein Wellnessbecken mit Massagedüsen, Dampfbäder und ein großer separater Damenbereich?

Kein Problem, hier gibt es ausreichend Möglichkeiten die Seele baumeln zu lassen. Auf der Dachterrasse kann man dann noch entspannt den Blick über den Airport schweifen lassen. In die Ferne träumen, muss aber nicht sein, denn schließlich fühlt es sich ohnehin schon an wie im Urlaub. Pfitzenmeier ist nicht nur im Bereich Wellness, Fitness und Gesundheit die Nummer eins, sondern auch in Sachen "Qualität". Mit dem Premium Resort am Mannheimer City Airport hat Pfitzenmeier auf jeden Fall mal wieder neue Maßstäbe gesetzt.

## Zwei Fragen an Berndhard Köllner

### Geschäftsleiter der Pfitzenmeier Premium Clubs & Resort

**Was macht den Standort Mannheim City Airport so besonders?**  
Wir haben in all unseren Standorten ein ungemein hohes Niveau und ein sehr vielfältiges Angebot. Die Qualität und Erfahrung aus über 40 Jahren Pfitzenmeier haben wir in diesem Objekt umgesetzt. Wir wollten unseren Mitgliedern das Beste im Bereich Wellness und Fitness bieten und ihnen die Möglichkeit geben ganzheitlich etwas für ihre Gesundheit zu tun. Hier entsteht etwas Besonderes, Einzigartiges in Sachen Wellness und Fitness in Mannheim

**Im Pfitzenmeier Premium Resort am City Airport wird der größte AquaDome der Unternehmensgruppe entstehen, was spielt der AquaDome bei Pfitzenmeier für eine Rolle?**



Berndhard Köllner freut sich auf die Eröffnung des Pfitzenmeier Premium Resorts in Mannheim am City Airport

Mit den AquaDomes haben wir ein absolutes Alleinstellungsmerkmal in der Region und darüber hinaus. Ob in Speyer, Neustadt, Bensheim, Karlsruhe oder Schwetzingen. Das Training im Wasser bringt viele Vorteile mit sich - es ist gelenkschonend und außeror-

dentlich effektiv. Die Leute lieben es neben ihrem Training an Land, auch die Vorzüge von Aqua Fitness, unter einem Dach zu genießen. Diese Kombination ist einzigartig. Außerdem gibt es im AquaDome auch die Möglichkeit zum freien Schwimmen.

ERLEBE **MA**XIMALE  
**FITNESS**

Freue dich auf eines der schönsten Studios Deutschlands

**ERÖFFNUNG DEMNÄCHST**  
**PFITZENMEIER MA-NEUSTHEIM CITY AIRPORT**



**GRÜNDUNGSMITGLIED WERDEN**

Jetzt unverbindlich einen von  
**500 Startplätzen reservieren**

Infos unter: [www.pfitzenmeier.de/MA](http://www.pfitzenmeier.de/MA)



Wellness und Fitness auf höchstem Niveau.

**PFITZENMEIER**  
Fitness since 1978

**PFITZENMEIER Premium Resort Mannheim Neustheim / City Airport**  
Seckenheimer Landstr. 166 | Tel. 06 21 - 3 24 94 30  
Infopavillon Mo.-Fr.: 10:30 - 18:00 Uhr

## Bauen · Wohnen · Renovieren

# Sicher in der vertrauten Umgebung

## So können Senioren ihr Zuhause vor Einbruch und weiteren Risiken schützen

(djd-k). Den Ruhestand so selbstständig wie möglich und in der vertrauten Umgebung der eigenen vier Wände erleben: Das wünschen sich viele ältere Menschen. Um diese Pläne in die Tat umzusetzen, empfiehlt es sich, frühzeitig aktiv zu werden - mit barrierefreien Umbauten ebenso wie bei der Haustechnik. Gerade Seniorenhaushalte werden erfahrungsgemäß häufig von Einbrechern gezielt ausgespäht. Umso wichtiger ist eine zuverlässige Sicherheitstechnik, die verhindert, dass sich Ganoven Zugang zum Eigenheim verschaffen können.



Foto: djd-k/LISTENER Sicherheitssysteme GmbH

### Alarmanlage zur einfachen Nachrüstung

Hinzu kommt, dass der Anteil der Singlehaushalte unter Senioren sehr hoch ist. Entsprechend groß ist bei vielen die Befürchtung, zum Opfer von Straftätern zu werden. "In älteren Gebäuden befindet sich die Sicherheitstechnik oft nicht auf dem heutigen Stand der Dinge. Dabei lassen sich etwa Systeme auf Funkbasis auch im Altbau schnell und

unkompliziert nachrüsten", sagt Ralf Mikitta, Sicherheitsberater des Verbandes für Wohneigentum Baden-Württemberg und Experte beim Anbieter Micycle. Er empfiehlt,

insbesondere neuralgische Punkte für Einbruchsversuche zu überwachen - Fenster und Türen im Erdgeschoss etwa oder leicht zugängliche Balkontüren sowie Fenster im ersten Obergeschoss. "Das Ziel ist es, unbefugte Zugriffe von außen frühzeitig zu erkennen und durch einen lautstarken Alarm den Täter in die Flucht zu schlagen, noch bevor er sich überhaupt Zutritt ins Innere des Hauses verschaffen kann", erklärt Mikitta weiter.

Aufgrund der Installation brauchen die Bewohner keine Belästigungen durch Lärm, Schmutz und Staub zu befürchten. Funk-Alarmanlagen wie

die Listener V7 lassen sich installieren, ohne dass erst Leitungen verlegt werden müssten. Mehr Details dazu sowie einen kostenfreien Ratgeber mit "10 essenziellen Tipps für mehr Sicherheit" gibt es unter [www.alarmanlage-einbruchschutz.de](http://www.alarmanlage-einbruchschutz.de). Besonders interessant gerade für den Seniorenhaushalt: Die Funkanlage schützt nicht nur vor Einbruchgefahren, sondern kann als Sicherheitszentrale für das ganze Gebäude dienen - etwa indem sie mit Wasser-, Rauch- oder Gasmeldern erweitert wird. Zudem unterstützt der Staat die private Investition mit baren Zuschüssen.

 Innungs-Mitglied	<b>SÜSS</b> FACHBETRIEB FÜR DACH-, WAND- UND ABDICHTUNGSTECHNIK <i>Das bessere Dach!</i>	Schneidemühler Str. 6 68307 Mannheim Tel.: 06 21/77 35 35 Fax: 06 21/77 35 00 E-Mail: <a href="mailto:suessdach@aol.com">suessdach@aol.com</a> <a href="http://www.suessdach.de">www.suessdach.de</a>

# Feuerspiel auf Knopfdruck

## Smarter heizen: Gasfeuerstätten bieten einen hohen Komfort

(djd-k). Immer mehr Menschen heizen heute "smart": mit echtem Feuer und mit komfortabler Fernbedienung, etwa per Smartphone. Das komfortable Feuer gibt es als Gaskamin, Gaskaminofen oder Kachelofen mit Gas-Heizeinsatz. Besonders in modernen Architekturkonzepten und im städtischen Bereich sind Gasfeuerstätten verbreitet. Sie stehen für Lifestyle, Design und zeitgemäßes Wohnen. Eine moderne Gasfeuerstätte bietet sich für alle an, denen das Handling mit Brennholz beziehungsweise Pellets unwichtig ist - oder die dazu keine Lust oder Zeit haben. Wo aufgrund der baulichen Situation oder durch Vorschriften der Kommunen das Heizen mit Holz nicht möglich ist, sind sie ebenfalls eine ideale und oft die einzige Lösung, um sich ein echtes Feuererlebnis ins Haus zu holen.



Foto: djd-k/AdK/www.kachelofenwelt.de/Spartherm

bereits, wenn man abends nach Hause kommt. Dank moderner Steuer- und Regeltechnik halten Gasfeuerstätten die gewünschte Temperatur per Raumthermostat vollautomatisch warm. Falls kein Erdgasanschluss vorhanden sein sollte, gibt es auch Modelle für Flüssiggas.

Dank ausgeklügelter Verbrennungstechniken wird das Flammenbild eines Holzfeuers in der Gasfeuerstätte täuschend echt und mehrdimensional dargestellt: Die Geräte sind meist mit feuerfesten keramischen Holzscheit-Imitaten ausgestattet. Die natürliche Holzfeueroptik mit möglichst langen gelben Flammen wird in der Regel durch eine präzise abgestimmte Sauerstoffzufuhr erreicht.

Für Puristen ist auch ein ebenmäßiges Flammendesign möglich.

Gasfeuerstätten mit moderner Gerätetechnik gibt es beim Fachmann in vielen Design-Varianten und Formaten. Gasfeuerstätten dürfen nur vom Ofen- und Luftheizungsbauer errichtet und vom Gasinstallateur angeschlossen werden. Ein Meisterbetrieb sorgt dafür, dass man sich um nichts weiter kümmern muss. Der Umgang mit den Gasfeuerstätten selbst ist dann einfach und komfortabel. Adressen qualifizierter Fachbetriebe und weitere Informationen gibt es bei der AdK, der Arbeitsgemeinschaft der deutschen Kachelofenwirtschaft e.V., unter [www.kachelofenwelt.de](http://www.kachelofenwelt.de).



## Schimmelfuchs

einfach schlau saniert

### Unser Leistungsspektrum:

- Kellerabdichtung
- Fassadenimprägnierung
- Wärmedämmung
- Schimmelbeseitigung



**Kostenlose Hotline**  
**0800-6 28 73 76**

[schimmelfuchs.de](http://schimmelfuchs.de)

[handwerkerimhaus.de](http://handwerkerimhaus.de)



**RP**  
**ROLAND PALZ**  
 Maurermeister

**Platz frei**  
**für Ihre Anzeige!**

**TEL: 0621-72739490**

[www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)



# Bauen · Wohnen · Renovieren

## Wellnesszeit statt Winterblues

### Schwimmen im eigenen Pool kann man nicht nur im Sommer

(akz-o) Denn eine Schwimmhalle im Haus ist ganzjährig offen. Wer nicht nur schwimmen möchte, macht mit weiteren Sportgeräten und Wellnessanlagen aus der Schwimmhalle eine Erlebnishalle.

So kann ein Whirlpool im oder neben dem Schwimmbad gebaut werden. Auch Saunen lassen sich integrieren. Mehr als Schwitzen bieten multifunktionale Wohlfühlkabinen. Sie vereinen beispielsweise Finnische Sauna, Dampfbad und Tepidarium. Auch die Anwendungen gehen über „reine Hitze“ hinaus. Ganz bequem kann man zum Beispiel vom Schwitzen auf „Schwitzen mit Salz“, auf Seifen-Produktion für Hammam-Massagen umschalten oder einfach die Wellnessdusche plätschern lassen. Rundum Ent-



Foto: Bergmann Schwimmbadbau/Bundesverband Schwimmbad & Wellness e.V./akz-o

spannung bieten Konzepte, die Licht-, Duft- und Klangerlebnisse einbeziehen. Ganz sportlich wird es, wenn man Fitnessgeräte fürs Auspowern „an Land“ integriert.

Auch im Becken lassen sich – wie im Freibad – Highlights setzen. Sportliches Schwimmen, Wassergymnastik, entspannende Massagen oder einfach nur im Wasser

herumtoben? Alles ist möglich. Das vielfältige Zubehör der Schwimmbad- und Wellnessbranche, zu dem Gegenstromschwimmanlagen, Schwallduschen und Sprudelliegen gehören, sorgt dafür, dass individuelle Wünsche erfüllt werden.

Eine private Schwimmhalle kann man Tag und Nacht benutzen. Und wenn 's draußen grau und kalt ist, zahlt sich der Badeseer im Haus erst recht aus. Mit dem richtigen Licht wird 's richtig gemütlich. Dabei sind LED-Unterwasserscheinwerfer passende Begleiter. Sie setzen Badewelten stimmungsvoll in Szene und arbeiten energieeffizient. Lichtinseln oder Farbspiele sind ebenso möglich wie die gleichmäßige Ausleuchtung des Pools.

Zu einem modernen Hallenbad gehören im Wesentlichen: Wärme-

dämmung, Dampfsperre, energiesparende Klimatechnik sowie eine Abdeckung. Denn sie verringert Energieverluste des Beckenwassers und reduziert damit die Laufzeit des Entfeuchtungsgerätes. Auch alternative Energiequellen können mit Solaranlagen und -kollektoren genutzt werden. Der Clou: Solarkollektoren verwandeln nicht nur das kühle Nass fürs Schwimmvergnügen in angenehme Badetemperaturen, sondern sie können zudem das Brauchwasser insgesamt erwärmen.

Die Planung einer Privatschwimmhalle gehört in die Hände eines erfahrenen Fachmanns. Den findet man beim Bundesverband Schwimmbad & Wellness e.V. (bsw) online unter [www.bsw-web.de/umkreissuche/](http://www.bsw-web.de/umkreissuche/)

## Nachhaltiges Design vom Main

### Fränkischer Familienbetrieb bietet Lifestyleprodukte

(djd-k). Holz ist nicht gleich Holz. Wer sich näher mit dem Rohstoff beschäftigt, weiß, dass es in der Beschaffenheit gravierende Unterschiede gibt. So zeichnet sich beispielsweise Buche durch eine hohe Festigkeit und starke Verformbarkeit aus. Diese Eigenschaften machen Buchenholz zu einem guten Rohstoff für Schäl furniere, aus denen Formteile beispielsweise für die Möbelindustrie hergestellt werden. Auch die Ökobilanz von Buchenholzprodukten kann sich sehen lassen. Die leichte Bearbeitbarkeit und der damit verbundene geringe Energiebedarf bei der Gewinnung und Verarbeitung sorgen allgemein für eine positive ökologische Bewertung.



Foto: djd-k/Oskar Designmanufaktur/Sebastian André Krutboffer

möbelindustrie geliefert werden. Künftig will die Kreativschmiede am Main auch Lifestyleprodukte und Geschenkideen aus Sperrholzformteilen entwickeln.

#### Ästhetisches Design für ein gemütliches Zuhause

Zeitloses Design sowie hohe Funktionalität sollen die Artikel auszeichnen, die unter der neuen Marke "Oskar-Designmanufaktur seit 1927" online unter [www.oskar-design.com](http://www.oskar-design.com) vertrieben werden. Neben einem Kaminholzwagen, gehören auch ein Drei-Bein-Hocker und

eine Polstertonne zum Sortiment, die zugleich als Sitzgelegenheit und als Beistelltisch genutzt werden kann. Die kleinen Helfer sollen im direkten Alltag gestalterische Akzente setzen. Die Verwendung von Buchensperrholz sorgt laut Christoph Zschocke dabei für Ästhetik und Vielseitigkeit. Nicht nur bei der Produktion, sondern auch bei der Auswahl der Versandverpackung legt der Diplomdesigner Wert auf Umweltverträglichkeit. Deutschlandweit werden die Bestellungen versandkostenfrei in reinen Pappkartonagen verschickt.

### UNSERE LEISTUNGEN

- Fahrzeuglackierung
- Ausbeulen ohne Lackierung
- Unfallinstandsetzung
- Karosseriearbeiten
- Elektr. Achsvermessung
- Glasreparaturen
- Smart Repair
- Fahrzeugpflege
- Oldtimer-Restaurierung
- KFZ-Technik
- TÜV/AU-Service

Öffnungszeiten  
Mo - Fr: 07:30 - 17:00 Uhr



KAROSSERIEARBEITEN LACKIERARBEITEN OLDTIMER-RESTAURATION

Hallesche Straße 30  
68309 Mannheim  
Tel. 0 621 70 10 81  
Fax 0 621 70 97 63  
info@autolackiererei-mohr.de  
www.autolackiererei-mohr.de



## Regionales & Lokales [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

**Grünewald GMBH**  
DACHDECKEREI • MEISTERBETRIEB  
Fachbetrieb für Dach, Wand und Abdichtungstechnik

Welfenweg 7 • 68307 Mannheim  
Tel.: 06 21 / 78 70 61 • Fax: 06 21 / 7 48 23 41  
E-Mail: [info@dachdeckerei-gruenewald.de](mailto:info@dachdeckerei-gruenewald.de)  
[www.dachdeckerei-gruenewald.de](http://www.dachdeckerei-gruenewald.de)

# Veranstaltungen

Weitere Informationen [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

<b>Dienstag</b> 01. 10	<b>Samstag</b> 05. 10	11:00 Uhr Die kleine Hexe Mannheim Casablanca	<b>Donnerstag</b> 17. 10	<b>Freitag</b> 25. 10
18:00 Uhr Mike Singer Mannheim Capitol	20:00 Uhr Rolf Miller Weinheim Alte Druckerei	19:00 Uhr Jonathan Zelter Mannheim Capitol	20:00 Uhr Red Hot Chili Pipers Mannheim Capitol	19:30 Uhr DEL: Adler Mannheim vs. Straubing Tigers, Mannheim SAP Arena
<b>Mittwoch</b> 02. 10	20:00 Uhr Dieter Bohlen Mannheim SAP Arena	<b>Mittwoch</b> 09. 10	<b>20 Uhr</b> <b>Mannheim SAP Arena</b>  17.10.2019	20:00 Uhr Franz Kain Weinheim Alte Druckerei
20:00 Uhr Flamenco – Mi Amor Mannheim Capitol	19:00 Uhr Festival der Travestie Mannheim Capitol	19:30 Uhr Hollywood Melodies Mannheim Capitol		20:00 Uhr Joy Fleming Preis Mannheim Capitol
19:00 Uhr DHB-Pokal-Achtelfinale: Rhein-Neckar Löwen vs. Frisch Auf! Göppingen, Mannheim SAP Arena	<b>Sonntag</b> 06. 10	<b>Donnerstag</b> 10. 10	<b>Samstag</b> 26. 10	
<b>Donnerstag</b> 03. 10	19:00 Uhr Dunja Rajter Weinheim Alte Druckerei	20:00 Uhr Stephan Bauer Weinheim Alte Druckerei	20:30 Uhr Tarkan Mannheim SAP Arena	
19:00 Uhr Alexander Straub Mannheim Capitol	16:00 Uhr HBL: Rhein-Neckar Löwen vs. HSG Wetzlar Mannheim SAP Arena	20:00 Uhr HAIR Mannheim Capitol	20:00 Uhr Maddin Schneider Mannheim Capitol	



**capitol**

**Kathy Kelly  
Konzert**

07.10.2019 | 20.00 Uhr

[www.capitol-mannheim.de](http://www.capitol-mannheim.de)

<b>Freitag</b> 11. 10	20:00 Uhr Alice Hoffmann, Anna Krämer & Patricia Kain Weinheim Alte Druckerei	<b>Freitag</b> 18. 10	20:00 Uhr Alice Hoffmann, Anna Krämer & Patricia Kain Weinheim Alte Druckerei
20:00 Uhr CAVEWOMAN Mannheim Capitol	20:00 Uhr Gayle Tufts Mannheim Capitol	19:30 Uhr DEL: Adler Mannheim vs. Augsburger Panther Mannheim SAP Arena	20:00 Uhr Smokie Revival Band Weinheim Alte Druckerei
<b>20 Uhr</b> <b>Mannheim SAP Arene</b>  <b>Cher</b> 11.10.2019	19:30 Uhr DEL: Adler Mannheim vs. Thomas Sabo Ice Tigers Mannheim SAP Arena	<b>Samstag</b> 19. 10	20:00 Uhr Evita Mannheim Capitol
<b>Sonntag</b> 13. 10	19:00 Uhr Hans-Joachim Heist Weinheim Alte Druckerei	20:00 Uhr Dead Men's Poetry Mannheim Capitol	<b>Sonntag</b> 20. 10
11:00 Uhr Pinocchio Mannheim Casablanca	11:00 Uhr Pettersson & Findus Mannheim Casablanca	<b>Dienstag</b> 29. 10	<b>20 Uhr</b> <b>Mannheim Capitol</b>  <b>Katrin Bauerfeind</b> 29.10.2019
<b>Dienstag</b> 15. 10	19:30 Uhr Champions Hockey League: Adler Mannheim vs. Djurgarden Stock- holm, Mannheim SAP Arena	<b>Sonntag</b> 27. 10	17:00 Uhr DEL: Adler Mannheim vs. Thomas Sabo Ice Tigers Mannheim SAP Arena
19:00 Uhr Dead Men's Poetry Mannheim Capitol	20:00 Uhr Evita Mannheim Capitol	<b>Dienstag</b> 29. 10	19:00 Uhr Dead Men's Poetry Mannheim Capitol
<b>Sonntag</b> 20. 10	11:00 Uhr Rumpel und Stielzchen Mannheim Casablanca	<b>Montag</b> 21. 10	19:30 Uhr DEL: Adler Mannheim vs. Iserlohn Roosters Mannheim SAP Arena
<b>Montag</b> 21. 10	20:00 Uhr Sascha im Quadrat Mannheim Casino	<b>Dienstag</b> 22. 10	
<b>Dienstag</b> 22. 10	20:00 Uhr vocaldente Weinheim Alte Druckerei		

SV WALDHOF  
MANNHEIM 07



X



HALLESCHER FC

SA. 19.10.2019 14:00 UHR

DAS NÄCHSTE **HEIMSPIEL**

IM CARL-BENZ-STADION MANNHEIM

# Veranstaltungen

Weitere Informationen [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

## Vorschau November

[www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

**02.11.2019**  
20:00 Uhr die feisten  
Mannheim Capitol

**03.11.2019**  
19:00 Uhr Sissi Perlinger  
Mannheim Capitol

14:00 Uhr DEL: Adler Mannheim  
vs. Krefeld Pinguine  
MannheimSAP Arena

**04.11.2019**  
20:00 Uhr Wallis Bird  
Mannheim Capitol

**05.11.2019**  
20:00 Uhr Sarah Connor  
Mannheim SAP Arena

19:30 Uhr Der Meister und Margarita  
Mannheim Capitol

**06.11.2019**  
20:00 Uhr Marion La Marché & Rino  
Galiano Mannheim Casino

**07.11.2019**  
19:00 Uhr HBL: Rhein-Neckar Löwen  
vs. THW Kiel Mannheim SAP Arena

20:00 Uhr Sixx Paxx  
Mannheim Capitol

**08.11.2019**  
20:00 Uhr Michael Bublé  
Mannheim SAP Arena

20:00 Uhr Katalyn Bohn  
Mannheim Casino

20:00 Uhr Alte Bekannte  
Mannheim Capitol

**09.11.2019**  
19:00 „Die drei ???“  
Mannheim SAP Arena

**10.11.2019**  
19:30 Uhr Let's Dance  
Mannheim SAP Arena

18:00 Uhr Die Edinger-Chöre  
Mannheim Capitol

**11.11.2019**  
20:00 Uhr Cesar Millan  
Mannheim SAP Arena

19:00 Uhr Theodosia Ntokou  
Mannheim Capitol

20:00 Uhr Sascha im Quadrat  
Mannheim Casino

**12.11.2019**  
20:00 Uhr a-ha  
Mannheim SAP Arena

19:00 Uhr Jürgen Todenhöfer  
Mannheim Capitol

20:00 Uhr Der Herr Polaris  
Mannheim Casino

**13.11.2019**  
20:00 Uhr Tamika  
Mannheim Capitol

20:00 Uhr BOOM - Der Comedy Club  
Mannheim Casino

**14.11.2019**  
19:30 Uhr WWE  
Mannheim SAP Arena

20:00 Uhr Lars Reichow  
Mannheim Capitol

**15.11.2019**  
20:00 Uhr Lichtmeile - Neckarstädter  
Nächte, Mannheim Casino

20:00 Uhr Rüdiger Hoffmann  
Mannheim Capitol

**16.11.2019**  
20:00 Uhr „The Spirit of Falco“  
Mannheim Capitol

20:00 Uhr Tom Keller  
Mannheim Casino

**17.11.2019**  
17:00 Uhr DEL: Adler Mannheim vs.  
Fischtown Pinguins Bremerhaven  
Mannheim SAP Arena

11:00 Uhr Ein Schaf fürs Leben  
Mannheim Casablanca

### Das Solarschiff "Neckarsonne"

## Die Attraktion in Heidelberg

Mit dem Solarschiff lautlos und abgasfrei die Schönheit der Stadt erleben - bei Sonnenschein, Regen, Dämmerung und bei Nacht.

**Fahrpreise**

Erwachsene	€ 8,00,- Euro
Kinder (3-13 J.)	€ 3,50,- Euro
Schüler und Studenten	€ 6,50,- Euro
Behinderte	€ 7,00,- Euro
Gruppen (15 Erwachsene und mehr)	Rabatt: 10 %
Schulklassen (1 Begleitperson frei) pro Person (unter 14 J.):	€ 3,50,- Euro
Gruppenfahrtscheine sind geschlossenen zu lösen. Fahrgästen sind direkt an Bord erhältlich.	
Preise pro Person:	
Hunde	€ 3,50,- Euro

Anfragen und Buchungen unter:  
Heidelberger Solarschiffahrtsgesellschaft mbH  
Kapitän Ingo Hühner - Telefon: 07263/40 82 84 - Mobil: 0173/983 86 37  
E-mail: neckarsonne@t-online.de - Internet: www.HDSolarSchiff.com  
Abfahrtszeiten: 10.00, 11.30, 13.00, 15.00, 16.30, 18.00 Uhr  
montags Ruhetag - ausgenommen Feiertage

### M&M Soundlight

## Matthias Mumm

Vermietung von Event- und DJ-Equipment  
Mobiler DJ

Tel: 0162 - 3666066  
E-Mail: [soundlight@email.de](mailto:soundlight@email.de)  
[www.facebook.com/MMSoundlight](http://www.facebook.com/MMSoundlight)

**01805-609030\***  
[palazzo-mannheim.de](http://palazzo-mannheim.de)

**RADIO REGENBOGEN**  
Harald Wohlfahrt  
**PALAZZO**



UNSER GASTRONOMISCHER PARTNER: **Palazzo**  
\*Mo-Fr 9-17 Uhr - 14 Ct./Min. aus dem dt. Festnetz, max 42 Ct./Min aus den dt. Mobilfunknetzen



Mitmachen & Gewinnen

# GEWINNEN SIE EXKLUSIVE PREISE

3 x 2 Tickets für Ilja Richter am 23.11.2019 20:00 in der alten Druckerei in Weinheim zu gewinnen!

**Lösungswort: Ilja Richter**  
Schreiben Sie das Lösungswort in einer E-Mail an:



Gewinnen@metropoljournal.com

3 x 2 Tickets für Night Groove am 16.11.2019 22:00 in der alten Druckerei in Weinheim zu gewinnen!

**Lösungswort: Night Groove**  
Schreiben Sie das Lösungswort in einer E-Mail an:



Gewinnen@metropoljournal.com

3 x 2 Tickets für Heinrich del Core am 21.11.2019 20:00 in der alten Druckerei in Weinheim zu gewinnen!

**Lösungswort: Heinrich del Core**  
Schreiben Sie das Lösungswort in einer E-Mail an:



Gewinnen@metropoljournal.com

3 x 2 Tickets für Carsten Höfer „Der Weihnachts Versteher“ am 29.11.2019 19:00 in der alten Druckerei in Weinheim zu gewinnen!

**Lösungswort: Carsten Höfer - Der Weihnachts Versteher**  
Schreiben Sie das Lösungswort in einer E-Mail an:



Gewinnen@metropoljournal.com

3 x 2 Tickets für JOANA und Adax Dörsam am 03.11.2019 17:00 in der alten Druckerei in Weinheim zu gewinnen!

**Lösungswort: JOANA und Adax Dörsam**  
Schreiben Sie das Lösungswort in einer E-Mail an:



Gewinnen@metropoljournal.com

6 x 2 Tickets für Marc Marshall am 06.12.2019 in der Friedenskirche Ludwigshafen zu gewinnen! Terminwahl möglich.

**Lösungswort: Marc Marshall**  
Schreiben Sie das Lösungswort in einer E-Mail an:



Gewinnen@metropoljournal.com

3 x 2 Tickets für Alexandra Kamp & Ronald Spiess am 02.11.2019 20:00 in der alten Druckerei in Weinheim zu gewinnen!

**Lösungswort: Alexandra Kamp & Ronald Spiess**  
Schreiben Sie das Lösungswort in einer E-Mail an:



Gewinnen@metropoljournal.com

3 x 2 Tickets für Anna Krämer am 08.11.2019 20:00 in der alten Druckerei in Weinheim zu gewinnen!

**Lösungswort: Anna Krämer**  
Schreiben Sie das Lösungswort in einer E-Mail an:



Gewinnen@metropoljournal.com

3 x 2 Tickets für Ausbilder Schmitt am 14.11.2019 20:00 in der alten Druckerei in Weinheim zu gewinnen!

**Lösungswort: Ausbilder Schmitt**  
Schreiben Sie das Lösungswort in einer E-Mail an:



Gewinnen@metropoljournal.com

- ➔ Email an [gewinnen@metropoljournal.com](mailto:gewinnen@metropoljournal.com) schreiben
- ➔ Gewinnbenachrichtigung erhalten
- ➔ Gewinn abholen oder Einlass über die Gästeliste

\*Teilnahmebedingungen: Die Gewinner werden unter Aufsicht in der Redaktion elektronisch gezogen und schriftlich benachrichtigt. Die Daten werden ausschließlich zur Gewinnabwicklung gespeichert und dem Sponsor übermittelt. Die einschlägigen datenschutzrechtlichen Bestimmungen werden eingehalten. Teilnehmer unter 18 Jahren und Mitarbeiter der MetropolJournal Unternehmensgruppe sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Kein Kaufzwang, keine Barauszahlung. Gewinne sind nur in der Redaktion abzuholen, ein Versand ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## Crossover - von Klassik bis Pop – in der Wollfabrik Schwetzingen

Stefan Krznic bezaubert, zusammen mit der Tom Schlüter Band, das Publikum

(rbw) Greift Stefan Krznic zu Geige und Bogen wird es virtuos. Das Multitalent beherrscht sein Instrument in unfassbarer Schnelligkeit, mit Gefühl und ganz viel Herzblut.

Der charismatische Ausnahme – Musiker ist vielen noch aus dem Palazzo – Spiegelzelt bekannt. Mittlerweile füllt er bei seinen eigenen Konzerten die Hallen. Zum CD Release „Passion“ begeisterte er jetzt mit der Tom Schlüter Band in der Wollfabrik Schwetzingen das Publikum. Die Vielfalt von Musikrichtungen wie Crossover, Electro/House, Pop/Rock, Jazz aber auch Salonmusik und nicht zu vergessen seine eigenen Kreationen machen ihn zu einem außergewöhnlichen und in der Branche führenden Musiker. An diesem Abend gelingt es Stefan Krznic wieder einmal mehr mit



Foto: SK

Bravour, die einzelnen Musikrichtungen miteinander verschmelzen zu lassen. So entsteht sein besonderer Stil, mit dem er die Gäste von Anfang an in seinen Bann zieht, mit dem er die Leidenschaft für sein Instrument sichtbar und hörbar werden lässt. Die begeisterten Gäste der Wollfabrik dankten dem Multitalent für den eindrucksvollen Abend

mit lang anhaltendem Applaus und ließen ihn nicht ohne Zugaben aus dem Saal. Stefan Krznic präsentiert sein neues Crossover-Album „Passion“ Informationen zu Stefan Krznic und sein neues Crossover-Album „Passion“ erhalten Sie im Internet unter: <http://stefankrznic.de/>

Platz für Ihre Anzeige!  
TEL: 0621-72739490  
[www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

# HEIDELBERG BIENENSTOCK

## EROS CENTER 30 Girls warten auf Dich!

EPPELHEIMER STR. 34 | 69115 HEIDELBERG | ☎ 06221 - 8 900 300

**BIENENSTOCK-HEIDELBERG.DE**



## Gruselspaß für Jung und Alt

### Der Ursprung und die Geschichte von Halloween

(ak) Die meisten denken, dass Halloween ein rein amerikanisches Fest ist, doch das stimmt nicht so ganz, der Name ist katholischen Ursprungs. Das Wort „Halloween“ leitet sich ab von dem Abend vor Allerheiligen, dem „All Hallows Day“ oder auch „All Saints Day“ genannt. Der Ursprung des Festes entstand allerdings schon im fünften Jahrhundert v. Chr. Am keltischen Neujahrstag dem 31. Oktober, dem sogenannten „Samhain“.

Die Kelten glaubten, dass sich an diesem Tag die Welt der Lebenden für die Welt der Toten öffnet und die Toten nur an diesem Tag eine Chance hatten, von der Seele eines Lebenden Besitz zu ergreifen. Dies wäre ihre einzige Chance auf ein Leben nach dem Tod.



Foto: pixabay.com/ak

Daher verkleideten sich die Menschen mit abschreckenden Kostümen, um von den Toten nicht

erkannt zu werden und um die Geister davon abzuhalten, von ihnen Besitz zu ergreifen.

Die Römer führten das keltische Samhain in ihre Traditionen ein und mit der Zeit nahm der Aberglaube ab, jedoch bekam die Verkleidung an diesem Tag immer mehr Aufmerksamkeit. In den 1840er Jahren kam der Brauch durch irische Einwanderer in die USA und fand enormen Anklang.

Bis in die Neunziger Jahre war das Halloween-Fest in Deutschland kaum bekannt, doch durch den Golfkrieg bekam das Fest unwillkürlich einen interessanten Standpunkt. Karneval fiel aus und somit blieben viele Händler auf ihren Kostümen sitzen. Das populäre Halloween-Fest, welches in den USA sehr groß gefeiert wird, wurde erstmals als Ersatz genutzt, damit

Händler ihre Ware verkaufen konnten. Somit fand auch in Deutschland dieses Fest immer größeren Anklang.

#### Süßes oder Saures

Das Betteln um Süßes hat jedoch einen ganz anderen Ursprung. Am 2. November zu Allerseelen wurde damals von europäischen Christen „Seelenkuchen“ gesammelt, sie zogen dafür über die Dörfer von Tür zu Tür. Im Gegenzug versprachen sie für die Seele des Spenders zu beten, damit diese nach dem Ableben möglichst schnell aus dem Fegefeuer erlöst wird und in den Himmel empor steigend kann.

## Klassische Kürbiscremesuppe

### Ein Genuss – nicht nur an Halloween

(ak) Die Kürbissuppe gehört zu den Klassikern in der Suppenzeit. Welchen besseren Anlass, sie zu kochen, gibt es als Halloween – der Tag, an dem sich alles um das bekannte Symbol des Feiertages dreht.

#### Zutaten – für 4 Portionen:

- 1 kg Kürbis (z. B. Hokkaido oder Butternut)
- 2 Zwiebeln
- 2 EL Butter oder Öl
- 2 EL Mehl
- 800 ml Gemüsebrühe
- 200 g Schlagsahne
- Salz und Pfeffer zum Würzen

#### Zubereitung:

- Den Kürbis zerteilen, entkernen, schälen und klein schneiden
- Zwiebeln schälen und würfeln
- Butter oder Öl in einem großen Topf erhitzen. Zwiebeln glasig dünsten. Den Kürbis kurz mitdünsten, im Anschluss das Mehl darüber stäuben und anschwitzen
- Brühe und Sahne hinzu gießen und die Kürbiscremesuppe aufkochen lassen. Mit geschlossenem Deckel bei schwacher Hitze ca. 20–25 Minuten köcheln lassen
- Suppe mit einem Pürierstab pürieren und mit Salz und Pfeffer nach Belieben

#### abschmecken

- Wer möchte, kann die Suppe danach noch mit einem Klecks Crème fraîche, Kürbiskernöl, frischen Kräutern oder Kürbiskernen verfeinern

#### Variationen:

- 200 g des Kürbis durch Kartoffeln ersetzen. Diese sorgen dafür, dass die Suppe cremiger wird
- Wenn man die Sahne durch Kokosmilch ersetzt, wird der Geschmack der Suppe exotischer
- Soll die Suppe schärfer schmecken, kann man sie mit Ingwer verfeinern

**Tipp:** Der Hokkaido-Kürbis lässt sich mitsamt seiner Schale zur Suppe verarbeiten. Somit entfällt das lästige und zum Teil aufwendige Schälen des Kürbisses. (ak) Die Kürbissuppe gehört zu den Klassikern in der Suppenzeit. Welchen besseren Anlass, sie zu kochen, gibt es als Halloween – der Tag, an dem sich alles um das bekannte Symbol des Feiertages dreht.



Foto: Timo Klostermeier/pixelio.de/ak

Regionales & Lokales  
www.metropoljournal.com

FÜR SIE HIER VOR ORT  
MA-Waldhof • Gartenstadt • Käfertal

**BESTATTUNGSHAUS ZELLER**

*Foto: Christine Dieringbach/Stadt Neidenburg/ak*

Erledigung aller Formalitäten und Amtswege.  
**Tag und Nacht dienstbereit auf allen Mannheimer Friedhöfen.**  
Auf Wunsch Hausbesuche  
**Erd- oder Feuerbestattung ab 890,-** € zzgl. amtliche- + Friedhofsgebühren  
Bestattungsvorsorge · Sterbegeldversicherung bis zum 85. Lebensjahr

Waldstraße/Ecke Waldpforte  
**Mannheim 06 21/7 48 23 26**



# WinterVarieté PASSION

## AB 27. NOV

WWW.WINTER-VARIETE.NET

AM TIERGARTENBAD HEIDELBERG

### WinterVarieté in Heidelberg

#### Geht in die fünfte Saison

(red) Wenn man sich in einen Abend, der alle Sinne inspiriert, hineinstoppen kann - wenn die liebevoll inszenierte Winterkulisse um die exklusive und spektakuläre ShowArena Neugierde weckt - wenn man Wohlgefühl spürt und freie Sicht hat auf atemberaubende Akrobatik und verführerische Tanzchoreographien in traumhafter Kulisse - wenn man über stilvolle Comedy einfach herzlich lachen kann - wenn Musik nicht nur erreicht, sondern auch berührt - wenn kulinarische Genüsse den Gaumen verzaubern, dann ist sicher:

Man ist willkommen und angekommen, im unverwechselbaren WinterVarieté am Tiergartenbad in Heidelberg, versprechen die Veranstalter Florian Keutel und Riadh Bourkhis.

Sie stehen mit ihrem gesamten WinterVarieté-Team bodenständig und mit Herzblut für diese Philosophie. Denn Varieté-Shows gibt es viele, aber eben nur ein WinterVarieté in Heidelberg!

Der entspannte Abend beginnt für alle Varieté- und Genussliebhaber schon bei der Anfahrt. Direkte Erreichbarkeit und ausreichend kostenfreie Parkplätze sind garantiert, der Empfang im neuen, großzügig konzipierten Foyer entführt die Besucher von der ersten Sekunde an in die bezaubernde Welt des WinterVarieté. Mit 250 Gästen pro Show bleibt die angenehme und familiäre Atmosphäre fester Bestandteil des Konzepts, was Faszination und Leidenschaft für alle Generationen bedeutet. Das Showerlebnis mit einzigartigen, preisgekrönten Künstlern und modernster Technik bedeutet PASSION - Momente, die direkt ins Gefühl übergehen und somit unvergesslich werden.

Längst hat das Publikum die etablierte „Stimme des WinterVarieté“ Oli Dums fest ins Herz geschlossen. Deshalb wird der charismatische Herzblutmusiker auch in dieser Saison als Gastgeber und ausgezeichnete Sänger professionell mit Witz und Charme durch die Show führen - erstklassige Unterhaltung ist garantiert! Wenn die bezaubernd schöne Stimme der Weltklasse-Sängerin Ornella de Santis die ShowArena erfüllen wird, sind Leidenschaft und Romantik garantiert. Ihr Repertoire ist so vielfältig und überraschend wie die zauberhaften Kostüme des Vegas Showballetts, welches mit Ästhetik und Eleganz auf höchstem Niveau und spektakulären

### Hochgenuss für Sinne und Gaumen



Choreographien das Publikum begeistern wird. Paradiesische Bilder in der Luft, kraftvolle Akrobatik und einzigartige Grazie an den Strapaten - das ist das Duo A&J. Das zauberhafte Spiel in spektakulärer Höhe, bei welchem leidenschaftliche Bewegungen miteinander verschmelzen, entführt die Zuschauer auf eine Reise voller Power, Überraschungen und Leidenschaft.

Superlative. Für alle, die eine authentische, kreative und feine Küche schätzen gehen im WinterVarieté Sterne auf.

Die renommierte Heidelberger GVO Cateringkultur und deren Küchendirektor Thomas Kaiser haben mit all ihrer Leidenschaft ein perfekt abgestimmtes, winterliches Gourmet-3-Gang-Menü kreiert. Ob man sich mit frischem Zanderfilet auf einer Maultasche mit Hokkaido-Kürbisfüllung und anschließend mit zartem Ochsen-Roastbeef an Ragout von der Kalbsbacke mit Kräuterseitlingen verwöhnen lässt oder man vegetarisch-vegan ein Rote-Beete-Risotto mit Rucola-Schaum und danach eine kreative Süßkartoffel-Gnocchi-Variation genießt... höchste Qualität, Frische und PASSION garantieren jederzeit exklusive Genussmomente.

Einen temperamentvollen und charismatischen Auftritt erleben die begeisterten Zuschauer, wenn Los Saly mit ihrem flammenden Malambo-Tanz hochdynamisch für Begeisterung sorgen. Atemberaubendes Tempo und millimetergenaue Präzision lassen die Spannung beim Auftritt der Brüder, die mehrfach beim Zirkusfestival in Monte Carlo ausgezeichnet wurden, fast greifbar werden. Diese und noch viele weitere Akrobaten und Künstler werden die fulminante ShowArena in diesem Jahr in eine wahre Traumfabrik verwandeln. Kulinarisch erreicht das WinterVarieté

Den süßen Höhepunkt bildet eine Schokoladentarte mit Sauerkirschen, zartschmelzendem Avocado-Eis und Walnüssen.

Fotos: WinterVarieté

### Der WinterVarieté Brunch

#### Ein Erlebnis für die gesamte Familie!

(red) Die beiden erfahrenen Veranstalter Florian Keutel und Riadh Bourkhis haben sich in dieser 5. Saison, gemeinsam mit dem Team, wieder einmal etwas ganz Besonderes einfallen lassen.

Gemeinsam mit der ganzen Familie etwas Schönes erleben - bezaubernde Momente und Erinnerungen schaffen, die Generationen verbinden. Auch dies bedeutet PASSION - deshalb hat sich das Team des WinterVarietés etwas ganz Besonderes einfallen lassen: Erstmals in der fünften Spielsaison wird die exklusive und winterlich bezaubernde ShowArena bereits tagsüber ab Dezember jeden Samstag zu einem exquisiten Brunch geöffnet. Die Gäste dürfen an einem reichhaltigen Buffet kulinarische Leckerbissen, von süß bis herzhaft und von kalt bis warm, genießen.

Eine einstündige Highlight-Show mit spektakulären Ausnahmekünstlern, atemberaubender Akrobatik, Comedy voller Lebensfreude und verführerische Tanzchoreographien werden dieses Erlebnis unvergesslich machen.

#### Buchung und Preise:

Bereits ab 49 Euro für die Show und ab 89 Euro für Show&Dine können Plätze zum Wunschtermin gebucht werden. Tickets zum Brunch sind ab 59 Euro erhältlich. Beachten Sie unsere attraktiven Family & Friends Angebote.

Weitere Informationen und Buchungen unter winter-variete-heidelberg.de oder ganz persönlich unter der Rufnummer 01805-11 88 11 (0,14€/min. aus dem dt. Festnetz, max 0,42€/min. aus dem dt. Mobilfunknetz)

